ATLAS STATISTIQUE

DE LA

VILLE DE MOSCOU.

[1].

Territoire et population.

PUBLIÉ

par

Le Bureau statistique de la Ville de Moscou.

Explication des diagrammes et des cartogrammes.

MOSCOU.

Typographie Ferd. Neubürger.

1890.

of the United States.

Russia
Map of Moscow

Atlas statistique
de la
ville de Moscou.
Territoire et population.

Publié par le Bureau statistique
de la
ville de Moscou.

Explication des diagrammes
et des cartogrammes.

Planche I. Les divisions administratives de la ville de Moscou et leur groupement pour les buts de statistique municipale.

Moscou est divisée en 17 arrondissements, dont chacun, sauf l'arrondissement Gorodskoj, est divisé en quartiers. Les quartiers sont designés par le nom d'arrondissement et par le numéro. Voici les noms de ces arrondissements et les numéros de leurs quartiers:

Numéros d'ordre.	Noms d'arrondissements.	Numéros de quartiers	Numéros d'ordre.	Noms d'arrondissements.	Numéros de quartiers.
1.	Gorodskoj	—	21.	Soustchewsky	2e
2	Twerskoj	1er	22	" "	3e
3	" "	2e	23	Messchansky	1er
4	" "	3e	24	" "	2e
5	Miasnitzky	1er	25	" "	3e
6	" "	2e	26	" "	4e
7	" "	3e	27	Lefortowsky	1er
8	Pretchistensky	1er	28	" "	2e
9	" "	2e	29	" "	3e
10	Arbatsky	1er	30	Basmanny	1er
11	" "	2e	31	" "	2e
12	Sretensky	1er	32	Rogojsky	1er
13	" "	2e	33	" "	2e
14	Taousky	1er	34	" "	3e
15	" "	2e	35	Jakimansky	1er
16	Khamowniki	1er	36	" "	2e
17	" "	2e	37	Piatnitzky	1er
18	Presnensky	1er	38	" "	2e
19	" "	2e	39	Serpoukhowsky	1er
20	Soustchewsky	1er	40	" "	2e

Dans les diagrammes les arrondissements et les quartiers sont rangés dans le même ordre. Les cas où l'ordre de ces divisions est changé sont indiqués dans l'explication.

Pour faciliter les études statistiques on a adopté le grouppement suivant des divisions administratives:

1.- Centre - arrondissement Gorodskoj.
2.- Premier rayon - arrondissements Twerskoj et Miasnitzky (NN 2-7).
3.- Deuxième rayon - arrondissements Pretchistensky, Arbatsky, Sretensky, Taoussky (NN 8-15).
4.- Autre rive - quartiers situés sur le bord droit de la fleuve de Moscou: arrondissements Jakimansky, Piatnitzky, Serpoukhowskoj (NN 35-40).
5.- Troisième rayon - arrondissements Khamowniki, Presnensky, Soustchewsky, Mestchansky, Lefortowsky, Basmanny, Rogojsky (NN 16-34).

Ces divisions représentant le développement successif de la territoire de la ville, peuvent être nommées „divisions historiques."

Planche II. Superficie et population.

№ 1. A. - Superficie des villes de Moscou (rectangle à gauche) et de St. Pétersbourg (rectangle à droite).
№ 1. B. - Le nombre des habitants à Moscou et à St. Pétersbourg (même disposition).
№ 2. A. - Superficie des divisions historiques de Moscou.
№ 2. B. - Comparaison du nombre des habitants des mêmes divisions.
(Les rectangles, représentant la superficie ou la population des divisions historiques, sont divisés en proportion aux superficie et population des arrondissements).
№ 3. A. - Superficie d'arrondissements de Moscou.
(Gorodskoj, Sretensky, Taoussky, Arbatsky, Miasnitzky, Twerskoj, Presnensky, Basmanny, Piatnitzky, Jakimansky, Rogojsky, Soustchewsky, Serpoukhowskoj,

Leforsowsky, Klamowniki, Meschansky)

N° 3. B. – Population des arrondissements de Moscou (même légende).
(Les rectangles sont divisés en proportion aux superficie et population des quartiers, désignés par leurs numéros).

N° 4 – Superficie ▨▭ et population ▨ des quartiers de Moscou.

Ordre des quartiers:

1. Miasnitzky 2e	15. Arbatsky – 1er	29. Leforsowsky 2e
2. Sretensky 2e	16. Tversky 1er	30. Serpoukhovsky 1e
3. Miasnitzky 3e	17. Taoussky 2e	31. Piatnizky 2e
4. Tversky 3e	18. Prechistensky 1er	32. Jakimansky 2e
5. Taoussky 1er	19. Jakimansky 1er	33. Meschansky 4e
6. Miasnitzky 1er	20. Rogojsky – 1er	34. Souschewsky 3e
7. Sretensky 1er	21. Meschansky 3e	35. Rogojsky 3e
8. Arbatsky 2e	22. Souschewsky 1er	36. Klamowniki 2e
9. Tversky 2e	23. Piatnitzky 1er	37. Meschansky 2e
10. Prechistensky 2e	24. Basmanny 1er	38. Serpoukhowsky 2e
11. Rogojsky 2e	25. Presnensky 2e	39. Leforsowsky 3e
12. Gorodskoy	26. Presnensky 1er	40. Klamowniki 1er
13. Souschewsky 2e	27. Basmanny 2e	
14. Meschansky 1er	28. Leforsowsky 1er	

Texte.

Page 5. Les chiffres au commencement de cette page donnent: A) La superficie des villes de Moscou, de St. Petersbourg en sagènes carrées. – B). La population des mêmes villes.
À la fin de la même page le petit tableau donne la superficie (en hectares et en verstes carrées) et la population des villes de Londres, de Paris (avec les 24 communes suburbaines), de Berlin, de Vienne. La superficie de Moscou = 7.142 hectares = 62,7 verstes c., celle de St. Petersbourg = 10.302 h.a. = 90,5 v.c.

Page 6. Au commencement de cette page sont donnés

les nombres relatifs des superficies et de la population des villes de Londres, de St. Pétersbourg, de Paris, de Moscou (=100), de Berlin et de Vienne.

A la fin de la même page le tableau contient le nombre des habitants et la superficie en sag. c. des divisions historiques de la ville de Moscou, savoir: Centre, 1er rayon, Autre rive, 2e et 3e rayons. Total.

Pages 9 et 10. Le tableau de cette page donne le nombre des habitants et la superficie en sag. c. des arrondissements de la ville de Moscou, savoir: Gorodskoj, Serpoukhowskoj, Taroussky, Basmanny, Arbatsky, Pretchistensky, Sretensky, Presnensky, Jakimansky, Khamovniki, Piatnitzky, Miasnitsky, Soustchewsky, Tverskoj, Lefortovsky, Rogojsky, Metchansky. Total.

Planche III. Densité de la population. Combien de sagènes carrées par 1 habitant? Moyenne pour la ville de Moscou = 20,3 sag. c., pour la ville de St. Pétersburg = 21,8 sag. c.

Texte.

Page 15. Le tableau donne pour les villes de Paris, de Berlin, de Vienne, de Londres, de Moscou et de St. Petersbourg la superficie territoriale (en sagènes carrées et en hectares) et la densité de la population (combien des sagènes c. par 1 habitant, combien d'habitants par hectare?).

Page 16. Le tableau donne pour les rayons de la ville de Moscou (1er rayon, Centre, 2e rayon, Autre rive, 3e rayon) le nombre des habitants et la superficie territoriale en sagènes carrées (Total - Par 1 habitant)

Tableau p. 16, 17 et 18. Les mêmes données pour chacun des quartiers.

Planche IV. La nature de la surface de la ville de Moscou. Les signes conventionnels: 1. Surface des eaux. 2. Terrains, restant vides.-3. Surface des potagers.-4. Plantations (jardins, parcs, boulevards etc.).-5. Surface des rues et des places.-6. Surface occupée par les bâtiments.

N°1.- Moscou.

N°2.- St. Pétersbourg.

N°3.-Divisions historiques de Moscou.

N°4.-Les arrondissements de Moscou (même disposition, que dans le diagramme N°3 A, Planche II).

N°5.- Les quartiers de Moscou (même disposition, que dans le diagramme N°4, Planche II.)

Texte.

Pages 19 et 20, 2e tableau. La superficie des eaux (en sajènes carrées) pour les villes de St. Pétersbourg,-Paris,-Vienne.- Moscou.-Londres.-Berlin. (Nombre absolu. -Par 100 de la superficie totale).

Page 20.- Comparaison de la superficie territoriale des villes de Londres, St. Pétersbourg, Paris, Moscou (=100), Berlin, Vienne (à la fin de la page).

Page 24.- Nombres relatifs (par 100) de la superficie occuppée par: 1) les bâtiments, 2) les rues et les places, 3) les plantations, 4) les potagers, 5) les terr. restant vides,- pour les divisions historiques de la ville de Moscou, savoir: Centre, rayons 1er, 2e et 3e, quartiers d'autre rive. Total. p. 24.

P.p. 25 et 26.- Mêmes données pour chacun des arrondissements.

P.p. 26 et 27. Mêmes données pour chacun des quartiers. La première colonne des chiffres contient les numéros des quartiers, la deuxième - la proportion de la superficie des eaux à la superficie totale, les autres colonnes comme dans les deux précédents - la proportion à la superficie territoriale.

Planche V. Superficie occupée par les bâtiments et les cours des maisons.
Nombre des sagènes carrées occuppées par les bâtiments et les cours par 100 s.c. de la superficie totale de chaque quartier (la moyenne pour Moscou = 41,7%).

Planche VI. - Population selon les cultes.
N°1. Par 100 habitants de la Russie, de Moscou, de St.-Pétersburg, combien de personnes professant chaque religion? Orthodoxes (catholiques grecs), catholiques romains, musulmans, protestants, judaïques, sectateurs russes, catholiques arméniens.
Russie ------, Moscou ——, St. Pétersburg ——
N°1 A. Population de Moscou par religion. Orthodoxes, - Sectateurs russes. Protestants. Catholiques rom. Juifs. Musulmans et autres.
N°2. Par 100 habitants de chaque quartier combien de personnes professant le culte indiqué?
A. - Orthodoxes (cath. grecs).
B. - Sectateurs russes.
C. - Juifs.
D. { - Protestants ——; - Cathol. rom. -----; - Musulmans —— }
N°3. Population de Moscou et de quelques quartiers selon les cultes. Moscou, arr. Gorodskoj, Twerskoj 3e, Miasnitzky 1er, Miasnitzky 2e, Sretensky 1er, Sretensky 2e, Taoussky 1er, Taoussky 2e, Leforto wsky 2e, Rogojsky 2e, Piatnitzky 1er.
(mêmes signes convent., que pour le N°1 A.)

Texte

Tabl. 1er p. 30. Population selon les cultes. Orthodoxes. Cathol. rom. Musulmans. Protestants. Juifs. Sectateurs. Cathol. armén. Autres. Nombres absolus p. les villes de Moscou, de St. Pétersbourg et proportion (par 100) p. la Russie, Moscou et St. Pétersbourg.
Tabl. 2e p. 30. Population selon les cultes dans les villes de Moscou, St. Pétersbourg, Berlin, Vienne. Par 100 habitants

combien des cath. grecs, protestants, cath. rom. juifs, autres.

Planche VII. Répartition des juifs par quartiers de Moscou. Par 100 habitants de chaque quartier combien de juifs? 2% à Moscou, 1,9% à St. Pétersbourg, 4,8% à Berlin, 10,1% à Vienne.

Planche VIII. Population selon les conditions.

N°1.- Par 100 habitants de la Russie, de Moscou, de St. Pétersbourg combien de personnes appartenant à chacune des conditions indiquées. Conditions: Paysans. Bourgeois et marchands. Militaires, Clergé. Noblesse héréditaire Noblesse personnelle et fonctionnaires d'État. Sujets étrangers. Autres.

Russie ------, Moscou ——, St. Pétersbourg ——.

N°1^A. Population de Moscou selon les conditions: Autres (= 2,4%). Sujets étrangers. Clergé et communautés religieuses. Marchands. Noblesse. Militaires. Bourgeois et artisans. Paysans (49,2%).

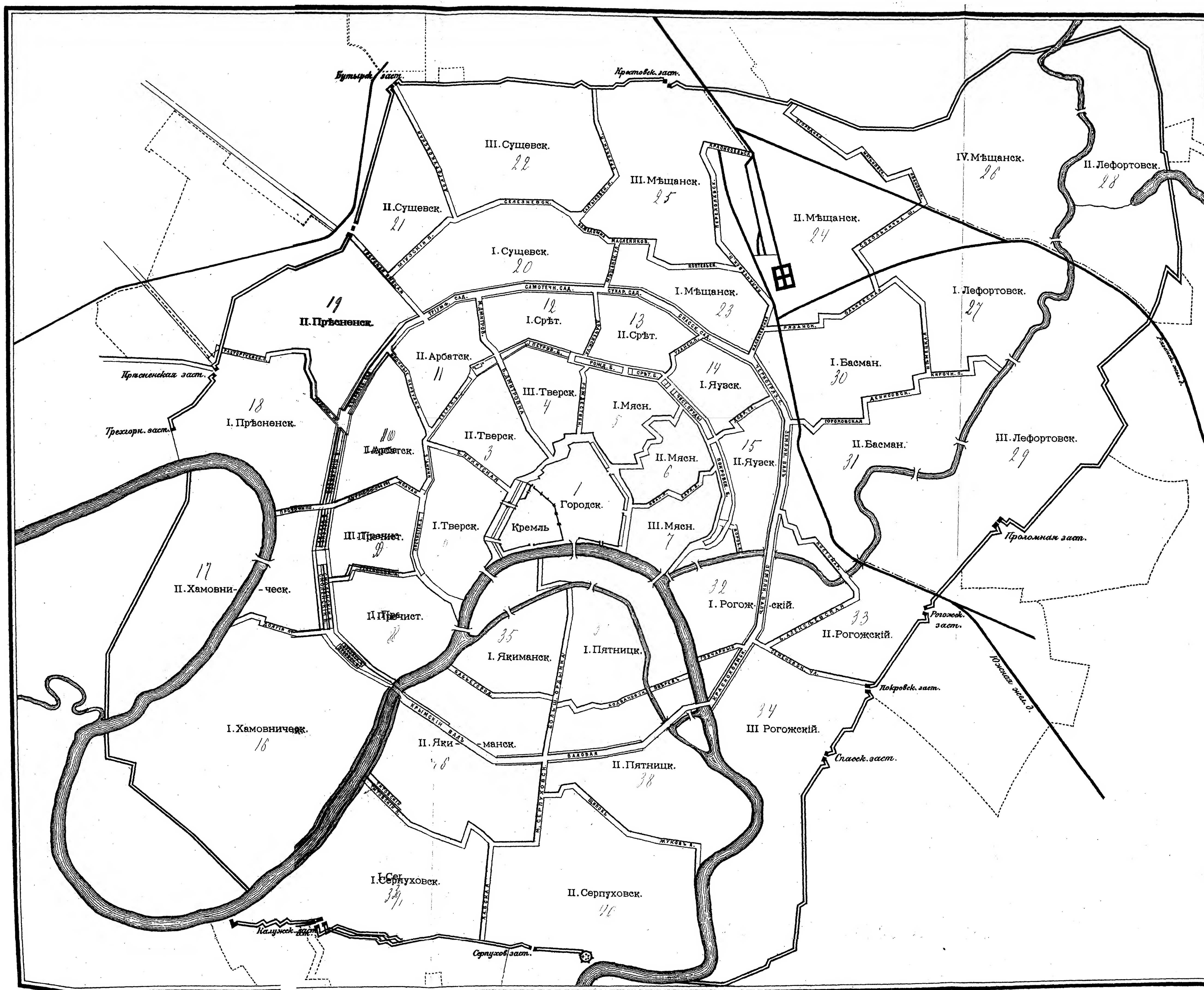
N°2.- Par 100 habitants de chaque arrondissement de Moscou combien de personnes appartenant à chacune des conditions

Partie supérieure du diagramme	Paysans —— Bourgeois -.-.-.- Noblesse ----- Clergé ——	Partie inférieure du diagramme	Militaires —— Marchands ---- Sujets étrang. ——

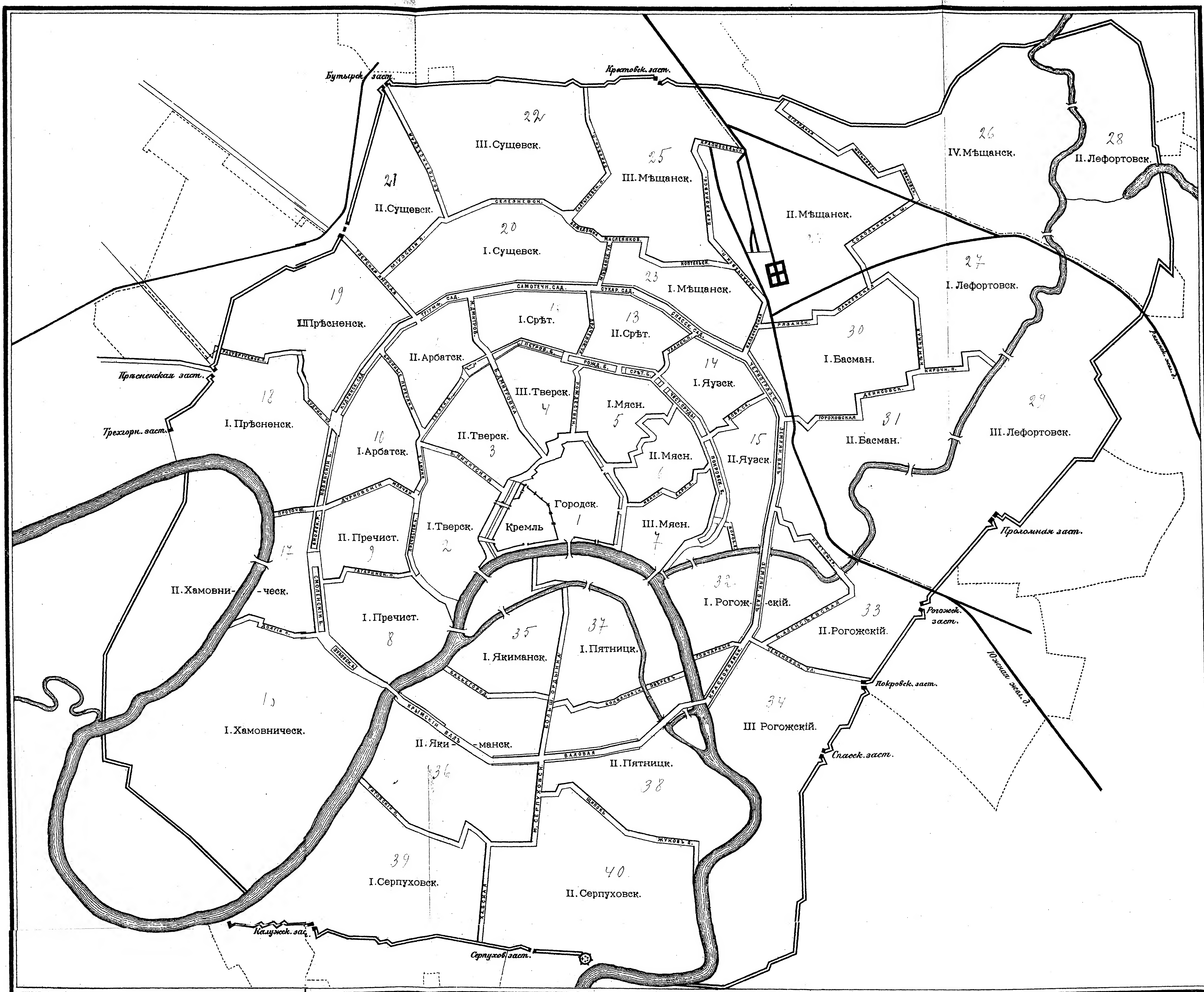
N°3. Par 100 personnes de chacune des conditions combien sont domiciliées dans chaque arrondissement de Moscou.

Noblesse héréditaire —— Bourgeois ------
Marchands —— Sujets étrangers -.-.-.-

Planche IX. Population d'après le lieu de naissance et la durée du séjour.



Бутырск. заст.
Крестовск. заст.
III. Сущевск. 22
III. Мѣщанск. 25
II. Мѣщанск. 24
IV. Мѣщанск. 26
II. Лефортовск. 28
II. Сущевск. 21
I. Сущевск. 20
I. Мѣщанск. 23
I. Лефортовск. 27
II. Прѣсненск. 19
I. Срѣт. 12
II. Срѣт. 13
II. Арбатск. 11
III. Тверск. 4
I. Мясн. 5
I. Яузск. 14
I. Басман. 30
Прѣсненская заст.
I. Прѣсненск. 18
Трехгорн. заст.
II. Тверск. 3
I. Арбатск. 10
II. Мясн. 6
II. Яузск. 15
II. Басман. 31
III. Лефортовск. 29
I. Тверск.
Кремль
Городск. 1
III. Мясн. 7
II. Пречист. 9
Проломная заст.
II. Хамовни-ческ. 17
I. Пречист.
I. Рогожскій 32
II. Рогожскій 33
Рогожск. заст.
I. Якиманск. 35
I. Пятницк.
Покровск. заст.
III Рогожскій 34
I. Хамовническ. 16
II. Яки-манск.
II. Пятницк. 38
Спасск. заст.
I. Серпуховск.
II. Серпуховск.
Калужск. заст.
Серпухов. заст.
Южная жел. д.


Бутырск. заст.
Крестовск. заст.
III. Сущевск.
III. Мѣщанск.
IV. Мѣщанск.
II. Лефортовск.
II. Сущевск.
II. Мѣщанск.
I. Сущевск.
I. Мѣщанск.
I. Лефортовск.
III. Прѣсненск.
I. Срѣт.
II. Срѣт.
II. Арбатск.
Пресненская заст.
I. Яузск.
I. Басман.
III. Тверск.
I. Мясн.
I. Прѣсненск.
III. Лефортовск.
Трехгорн. заст.
I. Арбатск.
II. Тверск.
II. Басман.
II. Яузск.
II. Мясн.
Городск.
Кремль
II. Пречист.
I. Тверск.
III. Мясн.
Проломная заст.
II. Хамовни- -ческ.
I. Рогож- -скій.
II. Рогожскій.
Рогожск. заст.
I. Пречист.
I. Якиманск.
I. Пятницк.
Покровск. заст.
Южная жел. д.
I. Хамовническ.
III Рогожскій.
Спасск. заст.
II. Яки- -манск.
II. Пятницк.
I. Серпуховск.
II. Серпуховск.
Калужск. заст.
Серпуховск. заст.

<u>N°1</u>. Population des villes de Moscou et de St. Pétersbourg. Habitants nés en dehors de la ville (74 et 71%), hab. nés dans la ville (26 et 29%).

<u>N°2</u>. La durée du séjour à Moscou des habitants nés en dehors de la ville (18% sont arrivés à Moscou du commencement de l'année 1881 jusqu'à la fin du Janvier 1882. 5% n'ont pas indiqué la durée du séjour.

<u>N°3</u>. Par 10.000 habitants de chaque arrondissement de Moscou, combien sont nés:

———— à Moscou.
—·—·— dans le gouvernement de Moscou.
━━━━ dans les 6 gouvernements limitrophes.
—··—··— dans les autres gouvernements de Russie.
- - - - - - hors de la Russie.

<u>N°4</u>. Par 100 habitants de chaque quartier de Moscou combien sont nés en hors de la ville combien dans la ville

<u>Texte</u>

<u>Tabl. p.37</u>. Lieu de naissance des habitants des villes de Moscou, de St. Pétersbourg, de Paris, de Vienne, de Berlin et de Londres. Nés hors de la ville, nés dans la ville (proportion par 100).

<u>Tabl. p.38</u>. La durée du séjour dans la ville de Moscou des habitants nés hors de la ville.

<u>Tabl. p.41</u>. Population des quartiers de la ville de Moscou. Habitants nés hors de la ville (coll. 3 et 4e), habitants nés dans la ville (coll. 5 et 6e).

<u>Planche X</u>. Répartition des habitants, nés en dehors de la ville par quartiers de Moscou. Par 100 habitants de chaque quartier combien sont nés en dehors de la ville? (Moyenne pour Moscou = 73,8%,

pour St. Pétersbourg = 70,6%)

Planche XI - Population selon le sexe, l'âge et l'état civil.

№ 1. Par 100 habitants de la Russie, de Moscou, de St. Pétersbourg combien de femmes? combien d'hommes?

№ 2. Par 100 habitants dans l'âge audessus de 15 ans, combien de mariés et mariées

" " " " divorcés.

" " " " garçons et filles.

" " " " veufs et veuves.

A) Sexe masculin. B) Sexe féminin.

Moscou. St. Pétersb. Moscou. St. Pétersb.

№ 3 Par 100 habitants de chaque sexe et de chaque arrondissement combien de personnes de chaque catégorie d'état civil.

Sexe masculin. Sexe féminin.

Mariés et mariées ——— Veufs et veuves -.-.-.-.-

Garçons et filles ----- Divorcés ———

№ 4. Par 100 habitants de Russie, de Moscou, de St. Pétersbourg combien de personnes dans chaque groupe d'age, savoir:

au dessus de 60 ans.

16-60.

11-15.

0-10.

№ 5. Population par groupes quinquennaux d'age (par 10.000 habitants.

Russie ----- Moscou ——— St. Pétersbourg ———

Texte.

Tabl. au commencement de la p. 43. Population selon le sexe. Nombres absolus pour les villes de Moscou et de St. Pétersbourg. Proportion par 100 pour la Russie,

pour Moscou et pour St. Pétersbourg. Sexe masculin, Sexe féminin.

Tabl. 2e, p. 43. Population des villes de Moscou, de St. Pétersbourg, de Paris, de Vienne, de Berlin et de Londres selon le sexe. Nombres relatifs (p. 100) des femmes, d'hommes. Proportion des habitants nés hors des villes.

Tabl. p.p. 43 et 44. Population dans l'age audessus de 15 ans de Moscou et de St. Pétersbourg selon l'état civil: garçons et filles, mariés et mariées, veufs et veuves divorcés.

Sexe masculin — Sexe féminin
Moscou — St. Pétersbourg — Moscou — St. Pétersbourg

Tabl. p.p. 45 et 46. Population dans l'âge audessus de 15 ans, sexe masculin de Moscou, d'Angleterre, de Londres de Berlin, de Paris, de St. Pétersbourg et de Vienne. Idem, sexe féminin de l'Angleterre, de Paris, de Londres, de Berlin, de Moscou, de St. Pétersb. et de Vienne. Proportion (par 100) des mariés et mariées, des garçons et des filles, des veufs et des veuves, des divorcés.

Tabl. p.p. 47 et 48. Population des arrondissements de Moscou selon l'état civil. Sexe masculin: garçons, mariés, veufs, divorcés. - Sexe féminin: filles, mariées, veuves, divorcées.

Tabl. p. 48. Population selon l'age (0-10, 11-15, 16-60, audessus de 60 ans) et la proportion des habitants nés hors des villes de Moscou, de St. Pétersb., de Paris, de Vienne, de Berlin, de Londres, et de l'empire de la Russie.

Tabl. p. 49. Population par groupes quinquenaux d'âge des villes de Moscou et de St. Pétersbourg en nombres absolus et par 10.000 habitants de Russie, de Moscou et de St. Pétersbourg.

Planche XII. - Population selon l'âge.

N°1. – Par 10.000 individus combien dans chaque groupe d'âge (0–5, 6–10, etc.)

Population de Russie —.—.—.—

Population de Moscou { née hors de la ville ———— ; née dans la ville - - - - - -

Population de St. Petersb. { née hors de la ville ———— ; née dans la ville - - - - - - -

N°2. – Population de Moscou. Par 10.000 personnes de chaque sexe, combien dans chaque groupe d'âge

Les deux sexes ———, Masculin ———, féminin - - - - -,

N°3. – Population de Moscou. Par 10.000 habitants de chaque condition combien dans chaque groupe d'âge?

Total de la population ——— Bourgeois - - - -

Paysans ——— Marchands - - - - -

N°4. Par 10.000 habitants de chaque quartier de Moscou combien dans chaque groupe d'âge?

Quartier Prechistensky 2e ————

" " Mestchansky 4e ————

" " Lefortowsky 3e - - - - - -

Texte.

Tabl. p. 51. Lieu de naissance et l'âge des habitants de Moscou et de St. Pétersbourg. Habitants nés hors des villes de Moscou, de St. Pétersb. Habitants nés dans les villes de Moscou et de St. Pétersbourg.

Tabl. p. 52. Population de Moscou par groupes d'âge quinquennaux. Sexe masculin; sexe feminin. Proportion par 10.000.

Tabl. 1er, p. 53 et 54. Paysans, bourgeois et marchands de Moscou par groupes quinquennaux d'âge. Proportion par 10.000.

Tabl. 2e p. 53 et 54. Population des quartiers: Lefortowsky 3e, Prechistensky 2e et Mestchansky 4e, par groupes quinquennaux d'âge.

Planche XIII. Les analphabetis.

No 1. A). Par 100 personnes de la population totale combien de personnes sachant lire (parties supérieures des rectangles), combien d'analphabetis (parties inférieures des rectangles)?

Sexe masculin. Sexe féminin.

Moscou. St. Pétersbourg. Moscou. St. Pétersb.

No 1. B). Par 100 enfants dans l'âge de 8 à 12 ans combien sachant lire, combien d'analphabetis. Même légende, que pour le No précédent.

No 2 A). Par 100 habitants de chaque sexe et de chaque quartier combien d'analphabetis?

S. masculin ——— S. féminin ——— Les deux sexes -.-.-.-

No 2. B). Idem, enfants dans l'âge 8-12 ans.

S. masculin ——— S. féminin ———

Texte

Tabl. p. 55 et 56. Le degré d'instruction des habitants des villes de Moscou et de St. Pétersbourg. Total d'analphabetis. Dans l'age 8-12 ans: population en somme, le nombre d'analphabetis (absolu et par 100).

Sexe masculin: Moscou, St. Pétersbourg.

Sexe féminin: Moscou, St. Pétersbourg.

Deux sexes réunis: Moscou, St. Pétersbourg.

Tabl. à la fin de page 55. La proportion des analphabetis dans les villes: Moscou, Lemberg, St. Pétersbourg, Budapest, Vienne et Prague. Sex masc., s. féminin, Deux sexes réunis.

Tableau commençant à la fin de la p. 56. Proportion des analphabetis dans les quartiers de Moscou. S. masculin, s. féminin, deux sexes réunis.

Tableau p. 58. Les enfants analphabetis 8-12 ans par quartiers de Moscou. Nombres absolus (masc., fémin., total), proportion par 100 (masc., fémin., deux sexes).

Tabl. p.p. 59 et 60. Proportion des analphabetis parmi les individus de chaque groupe d'âge de la population de Moscou. S. masculin, S. féminin, deux sexes.

Planche XIV. - Répartition des analphabetis par quartiers de Moscou.
Par 100 enfants 8-12 ans de chaque quartier combien d'analphabetis? Sur ce cartogramme sont aussi indiqués les écoles communales primaires par les signes suivants:

- écoles pour les garçons.
- " " " les filles.
- " " mixtes
- écoles pour les garçons, à 3 classes supérieures.
- éc. pour les filles, à 4 cl.

Planche XV. Population d'après les professions.
№1. Population de Moscou et de St. Pétersbourg.
Sexe masculin. Sexe féminin. Les deux sexes.
Moscou. St. Pétersb. Moscou. St. Pétersb. Moscou. St. Pétersb.
Personnes exerçant la profession (Selbstthätige).
Membres des familles (Angehörige).

№2. Population de Moscou (2.A) et de St. Pétersbourg (2.B) selon les professions. A) Industrie, B) Commerce et transports, C) Domestiques (attachés à la personne et dans les établissements), D) Propriétaires, rentiers, pensionnés et sans profession, E) Armée, marine, fonctionnaires employés etc. payés par l'État ou les communes, F) Cultes, communautés religieuses, professions pédagogiques et médicales, savants, hommes de lettres, artistes et autres professions libérales.
Personnes exerçant la profession.
Membres de la famille.

№3. Population de Moscou selon les groupes principaux des professions: a) industrie extractive (agriculture, horticulture, chasse, pêche, mines et carrières), b) foncti-

onnaires, employés etc. payés par l'État ou les communes c) industrie de bois, d) production des aliments, e) propriétaires, rentiers, f) pensionnés, g) armée et marine, h) hôteliers, cafetiers, cabaretiers, logeurs, i) Cultes, communautés religieuses, professions pédagogiques et médicales, artistes et savants, autres profess. libérales, j) industrie des métaux k) transports, l) fillature, tissage, m) vêtement, blanchissage, bains, n) commerce, o) Domestiques, attachés à la personne et dans les établissements.

N° 4. Population de Moscou exerçant les professions (Selbstthätige) d'après le lieu de naissance et les groupes professionels.

4.A - S. masculin, habitants nés dans la ville.
4.B - " ", habitants nés en dehors de la ville.
4.C - S. féminin, habitants nés dans la ville.
4.D - " ", habitants nés en dehors de la ville

Les groupes de professions sont indiqués par les mêmes numéros, que dans l'édition des Résultats de denombrement pour la ville de Moscou. Groupes de professions: I-IV. Industrie extractive et industrie en pierres. - V. - Industrie des métaux, - VI. - Machines et outils. - VII, VIII. - Industrie chimique. - IX. - Industrie textile. - X. - Industrie en papier, cuir, caoutchouk. - XI - Ind. de bois. - XII. - Production des aliments. - XIII. - Vêtement, blanchissage, bains. - XIV. - Construction de bâtiments. - XV, XVI. - Industries polygraphiques. - XVII. - Industriels sans désignation de métier ou bien avec la désignat. insuffisante. - XVIII, XIX. - Commerce, sociétés d'assurance. - XX. - Transports. - XXI. - Hôteliers, cafetiers, cabaretiers, logeurs. - XXII. - Domestiques attachés à la personne. - XXIII. - Armée, fonctionnaires et employés payés par l'État ou la commune, cultes, professions pédagogiques et médicals, artistes et savants, autres professions libérales. - XXIV. - Propriétaires, rentiers, pensi-

onnés et sans profession.

Texte.

Tabl. 1er, p. 61 et 62. Le nombre des habitants exerçant la profession pour les villes de Moscou et de St. Pétersbourg. (S. masc. - S. fémin. - Deux sexes).

Tabl. 2e p.p. 61 et 62. Proportion (par 100) des membres de la famille, des personnes exerçant la profession (selbstthätige) et des habitants nés hors de la ville - pour les villes de Moscou, de St. Pétersbourg, de Paris, de Vienne et de Berlin.

Tabl. 1er p. 63-64. Données numériques pour le diagramme No 2. Pour les groupes professionels A-F, et les villes de Moscou et de St. Pétersbourg sont données: la population totale (en nombres absolus et par 100), et le nombre des membres de familles (id.)

Tabl. 2e p.p. 63 et 64. Répartition des habitants exerçant la profession selon les groupes professionels suivant: 1) industrie (y compris l'industrie extractive (Urproduction)), 2) commerce et transports, 3) domestiques attachés à la personne, 4) propriétaires, rentiers, pensionnés et sans profession, 5) force publique, fonctionnaires et employés payés par l'État ou la commune, 6) Clergé et professions libérales — dans les villes de Moscou, de St. Pétersb., de Vienne, de Berlin, de Paris. Nombres absolus et proportion par 100.

Tabl. p.p. 65-66. Données numériques pour le diagramme No 3. Par 100 habitants de Moscou combien dans chaque groupe de professions. Proportion des membres de famille dans chaque groupe de professions (groupes a-o).

Tabl. p. 69 et 70. Données numériques pour le diagramme No 4. - Nombres absolus et proportion par 100 des habitants nés à Moscou (s. masc., s. fémin.) et des habitants nés hors

de la ville (masc., fémin.).

Planche XVI. - Population de Moscou, d'après l'âge et les professions.

№ 1. Age des personnes exerçant la profession (selbstthätige) Par 100 personnes de chaque groupe d'âge combien dans chaque profession: A. Tous les âges ——— B. Tous les âges ———

Audessous de 10 ans	———	40-50	———
10-20	-------	50-60	-----
20-30	-·-·-·-	60-70	-·-·-·-
30-40	-·-·-·-	70 et audessus	-·-·-·-

№ 2. - Par 100 individus de chaque groupe d'âge et de profession, - individus exerçant la profession, - combien de chefs et patrons, travaillant avec ou sans ouvriers.

Groupes de professions:

		XVIII.	-·-·-·-
I.	———	XXI.	------
IX.	-·-·-·-	I-XXI.	———

Les groupes d'âge sont: 1) audessus de 20 ans, 2) 20-30, ... 7) 70 ans et audessus. Les groupes de professions (№ 1 et 2): - I - Agriculture horticulture. - IX - Filature, tissage. - I - XVII. - Industrie (l'industrie extractive (Urproduction) y compris. - XVIII - Commerce. - XX - Transports. - XXI - Hôteliers, cabaretiers, cafetiers, logeurs. - XVIII XIX, XX - Commerce, sociétés d'assurance, transports. - I - XXI. - Professions industrielles et commerciales. - XXII. - Domestiques attachés à la personne. - XXIII. - Armée, marine, fonctionnaires et employés d'État et de la commune, cultes et professions libérales. - XXIV. - Proprietaires, rentiers, pensionnés et sans profession.

№ 3. Population exerçant la profession (selbstthätige)

Sexe masculin		Sexe féminin		Deux sexes	
Moscou.	St. Pétersb.	Moscou.	St. Pétersb.	Moscou.	St. Pétersb.

1) Ouvriers, 2) Employés, 3) Chefs et patrons, travaillant avec ou sans ouvriers.

Texte.

Tabl. 1er, p. 71 et 72: — données numériques pour le diagr. N°1.
Tabl. 2e, même page.: — idem pour le diagramme N°2.
Tabl. p. 73 et 74: idem pour le diagramme N°3. Total des individus exerçant la profession (masc., fem., total). — Chefs et patrons (m., f., total). — Employés (m., f., total). — Ouvriers (m., f., t.) — pour les villes de St. Pétersbourg (N. absolus, proportion) et de Moscou (idem).

Planche XVII. — Proportion des chefs et patrons, des employés et ouvriers dans les divers groupes d'industrie et de commerce. Signes conventionnels:

Chefs et patrons { 1. exerçant la profession, 2. membres de famille } Employés et ouvriers { 3. exerçant la profession, 4. membres de famille.

Moscou (partie supérieure du diagramme).

1. Industrie extractive (Urproduction), — 2. Industrie de bois. — 3. Production des aliments. — 4. Hôteliers, cafetiers, cabaretiers, logeurs. — 5. Ind. des métaux. — 6. Transports. — 7. Industrie textile. — 8. Vêtement, blanchissage, bains. — 9. Commerce.

Moscou (2) et St. Pétersbourg (1) (partie infer. du diagramme).
A. Industrie (avec l'ind. extractive). — B. Commerce et transports.

Texte.

Tabl. 1er p. 75-76. Données numériques pour la ville de Moscou. Total de la population. Proportion des chefs et patrons (p. 100). Proportion (p. 100) des membres de famille chez les chefs et patrons, — parmi les employés et ouvriers. Groupes professionels N°1-9.
Tabl. 2e, même p.: idem, comparaison des villes de Moscou et de St. Pétersbourg. (même disposition du tableau).

Planche XVIII. — Profession des habitants de Moscou.
N°1. Répartition des individus des „conditions" principales par professions: A. — Noblesse héréditaire. — B. — Marchands, citoyens notables. — C. — Bourgeois et artisans. — D. — Paysans
N°2. Culte et profession: A. — Orthodoxes (cathol. grecs).

B. Sectateurs russes. - C. Protestants. - D. Juifs.
Signes conventionnels: I-XVII. Industrie (ind. extractive y compris) XVIII-XXI. - Professions commerciales et transports. - XXII. Domestiques attachés à la personne. - XXIII. Armée, marine, fonct. et empl. d'État etc., professions liberales. XXIV. - Propriétaires, rentiers, pensionnées, sans professions.

Planche XIX. - Population industrielle de Moscou. Par 100 habitants de chaque quartier combien sont occupés dans l'industrie (membres des familles y compris). La moyenne pour la ville de Moscou = 39,3 %, pour St. Pétersbourg = 32,9.

Planche XX. - Industrie textile (filature, tissage) à Moscou. Par 100 habitants de chaque quartier combien d'individus occupés dans cette branche d'industrie (membres des familles inclus). Moyennes: Moscou = 8,7 %, St. Pétersb. = 1,8 %.

Planche XXI. - Population commerciale de Moscou. Par 100 habitants des chaque quartier combien occupés dans la commerce (membres des familles inclus). Moyennes: Moscou = 12,9 % St. Pétersbourg = 11,6 %.

Planche XXII. - Répartition des propriétaires et des rentiers par les quartiers de Moscou. Par 100 habitants de chaque quartier combien de propriétaires et de rentiers (avec les membres des familles). Moyennes: Moscou = 3,1, St. Pétersb. = 2,7 %.

Planche XXIII. Répartition des domestiques, attachés à la personne. Par 100 habitants de chaque quartier combien de domestiques? Moyennes: Moscou = 12,8 %, St. Pétersb. = 14,6 %.

Planche XXIV. - Répartition des fonctionnaires, employés etc., payés par l'État ou la commune. Par 100 habi-

tants de chaque quartier combien d'individus en question (avec les membres des familles). Moyennes: Moscou = 4,8%, St. Pétersb. = 4,4%.

Planche XXV Population de Moscou par professions.

Par 100 habitants de chaque division de la ville combien d'individus dans chaque groupe professionnel?

A. { Moscou, Centre, Autre rive

B. { 1er rayon, 2e rayon, 3e rayon

C. Quartiers { Gorodskoj, Tverskoj 1er, Tverskoj 2e, Tverskoj 3e

D. Quartiers { Miasnitzky 1er, Miasnitzky 2e, Miasnitzky 3e

E. Quartiers { Pretchistensky 1er, Pretchistensky 2e, Arbatsky 1er, Arbatsky 2e

F. Quartiers { Sretensky 1er, Sretensky 2e, Jaousky 1er, Jaousky 2e

G. Quartiers { Khamovniki 1er, Khamovniki 2e, Presnensky 1er, Presnensky 2e

H. Quartiers { Soustchewsky 1er, Soustchewsky 2e, Soustchewsky 3e

Groupes des professions: I–XVII. Industrie (avec l'industrie extractive). – XVIII, XIX, XXI. – Commerce, hôteliers etc., Compagnies d'assurance. – XX. – Transports. – XXV. – Domestiques attachés à la personne. – XXIII. – Armée, marine. Foctionnaires, employés etc. payés par l'État ou la commune, – cultes profess. libérales. – XXIV. – Rentiers, propriétaires, pensionnés et sans profession.

Texte.

Le tableau de la page 85 donne la proportion des groupes professionels pour la ville de Moscou et pour ses divisions historiques, savoir: Moscou, Centre, Autre rive, 1er rayon, 2e rayon 3e rayons. Les groupes professionels suivent le même ordre, que dans l'explication de cette planche.

Planche XXVI. - Population de Moscou par professions (suite). Par 100 habitants de chaque division de la ville combien dans chaque groupe professionel?

A. Quartiers	Moscou	———	B. Quartiers	Meschansky 1er	———
	Lefortowsky 1er	———		Meschansky 2e	———
	Lefortowsky 2e	- - - - -		Meschansky 3e	- - - - -
	Lefortowsky 3e	-·-·-·-		Meschansky 4e	-·-·-·-
C. Quartiers	Bosmany 1er	———	E. Quartiers	Jakimansky 1er	———
	Bosmany 2e	———		Jakimansky 2e	———
D. Quartiers	Rogojsky 1er	———	F. Quartiers	Piatnitzky 1er	———
	Rogojsky 2e	———		Piatnitzky 2e	———
	Rogojsky 3e	- - - - -		Serpoukhowsky	- - - - -

Les groupes professionels sont les mêmes, que dans les diagrammes de la planche précédente.

Texte.

La proportion des individus, appartenant à chaque groupe professionnel, pour chaque quartier de la ville de Moscou est donnée dans le tableau p.p. 87 et 88.

Tableaux d'appendice.

Tableau I. La nature de la surface dans la ville de Moscou.

Pages 1-6. Données conservant les quartiers.

Pages 7-10. Récapitulation pour les arrondissements (lignes (1-17) et les divisions historiques (Centre, 1er rayon, 2e rayon, 3e rayon, Autre rive). Total de Moscou.

La nature de la surface: Surface des eaux (collonnes 1-3). - Plantations: parcs, boulevards, jardins etc. (col. 4-6). - Potagers (col. 7-9). - Surface restant vide (col. 10-12). - Surface des rues et des ponts (col. 13). - Surface des quais et des places (col. 14). - Surface occupée par les bâtiments et les cours des maisons (15.) - Surface totale (16-18).

Pour les premieres catégories sont donnés séparément: la surface dans les limites des quartiers de bâtiments

(première colonne de chaque catégorie), la surface en dehors des quartiers de bâtiments (2e col.) et la surface total (3e col.). Les données de la surface totale de toutes les catégories (col. 16-18) avec les mêmes subdivisions. „Quartier de bâtiments": on appele ainsi à Moscou chaque surface limitée par des voies publiques.

Tableau 2e. Population selon les cultes. Ce tableau donne pour chacun des quartiers (avec les totaux des arrondissements) les nombres absolus et relatifs des: Orthodoxes (catholiques grecs). – Sectateurs russes. – Protestants. – Catholiques romains. – Catholiques arméniens. – Judaïques. – Musulmans. – Autres. – Total. La première colonne de chaque catégorie contient le nombre absolu, dans la deuxième est donnée la proportion (par 100) de la population totale de la subdivision de la ville en question, dans la troisième la proportion par 100 habitants appartenant à ce culte.

Tableau 3e (p. 31 et 32). Population des arrondissements par conditions (nombres absolus et proportion par 100). Noblesse (col. 1er et 2e). – Clergé. – Marchands et citoyens notables. – Bourgeois et artisans. – Paysans. – Militaires (en service et congédiés). – Sujets étrangers. – Autres. – Total.

Tableau 4e. Population des quartiers de Moscou par professions.

Pages 19-22 Nombres absolus. – Pages 23-26. – Proportion par 100 de chaque groupe professionel. – Pages 27-30. Proportion par 100 habitants de chaque subdivision de la ville.

Lignes: 39e – les deux quartiers de l'arrondissement Serpoukhowskoj; 40e – total de Moscou. 41e – Centre. 42e – 1er rayon. 43e 2e rayon. 44e 3e rayon. 45e – Autre rôl.

Ordre des professions: I, II, III. Industrie extractive (Urproduction) (colonne 1ère). – IV. – Industrie en pierres (col. 2e). – V. – Industrie des métaux (col. 3e). – VI. – Machines, outils (col. 4e). – VII. – Industrie chimique (col. 5e). – VIII. – Mater. d'éclairage,

huils, graisse, résine, vernis. – IX. – Industrie textile (filature tissage) (col. 7). – X. – Ind. en papier, cuir et caoutchouc (col. 7). – XI. – Industrie de bois (col. 9e). – XII. – Production des aliments (col. 10). – XIII. – Vêtements, blanchissage, bains (col. 11). – XIV. – Construction de bâtiments (col. 12e). – XV. – Industrie polygraphique (col. 13e). – XVI. – Industrie artistique (col. 14e). – XVII. – Industriels sans désignation de métier ou bien avec la designation insuffisante (col. 15e). – XVIII. – Commerce (col. 16e). – XIX. – Sociétés d'assurance (col. 17e). – XX. – Transports (col. 18e). – XXI. – Hôteliers, cafetiers, cabaretiers, logeurs (col. 19e). – Domestiques, gendarmerie, police, pompiers (col. 20e). Specification de ce groupe: domestiques attachés à la personne (col. 21e), dans les etablissements (col. 22e), police, gendarmerie, pompiers (col. 23e). – Armée et marine (col. 24e). – Fonctionnaires et employés, payés par l'État ou la commune (col. 25e). – Savants, hommes de lettres, artistes (col. 26e). Autres professions libérales (col. 27e). Propriétaires et rentiers (col. 28e). – Pensionnés, population des hospices (col. 29). Sans profession (col. 30e). Toutes les professions (col. 31). – Total de l'industrie (groupes IV–XVII.) (col. 32e).

ATLAS STATISTIQUE

DE LA

VILLE DE MOSCOU.

Deuxième livraison.

Propriétés, bâtiments, locaux, ménages.

PUBLIÉ
par
le Bureau statistique de la Ville de Moscou.

Explication des diagrammes et des cartogrammes.



MOSCOU.
Typographie Ferd. Neubürger.
1891.

ATLAS STATISTIQUE

DE LA

VILLE DE MOSCOU.

Deuxième livraison.

Propriétés, bâtiments, locaux, ménages.

PUBLIÉ

par

le Bureau statistique de la Ville de Moscou.

Explication des diagrammes et des cartogrammes.



MOSCOU.

Typographie Ferd. Neubürger.

1891.

Les diagrammes et les cartogrammes de cet Atlas sont imprimés dans l'atelier lithographique

Ferd. Neubürger à Moscou.

La deuxième livraison de l'„Atlas statistique“ contient des renseignements sur les propriétés, les bâtiments, les locaux, ainsi que les ménages dans la ville de Moscou d'après les données recueillies pendant le dénombrement du 24 janvier (5 février) 1882.

Les renseignements publiés dans la présente livraison sont souvent indispensables pour l'administration municipale. En attendant qu'un dénombrement prochain fournisse des données de ce genre, conformes au conditions de nos jours, on a jugé, qu'il serait utile d'extraire des „Résultats du dénombrement de 1882“ (édition presque entièrement épuisée) les principales données sur les propriétés, les bâtiments, les locaux et les ménages et de les publier sous une forme plus accessible au public.

Cette deuxième livraison de l'„Atlas statistique“ contient:

1) l'Introduction,

2) un Appendice de huit tableaux avec les données numériques,

3) 27 planches avec les diagrammes et les cartogrammes.

Dans l'Introduction, une courte exposition des faits principaux est consacrée à chacune des planches de

l'Atlas. Dans tous les cas où cela était possible on a donné une comparaison des faits relatifs à Moscou avec ceux concernant les villes de Londres, de Paris, de Berlin, de St. Pétersbourg, de Vienne, de Warsovie et de Riga.

Les têtes des tableaux de l'Appendice sont traduites en français.

Les planches de l'Atlas portent des inscriptions en français; leur explication plus détaillée est donnée dans la présente brochure.

Planche I.

Propriétés bâties et non-bâties.

Nombre des propriétés, leur dimension et répartition entre diverses catégories des propriétaires.

Moscou — couleur bleu. St. Pétersbourg — couleur rose.

I. *Nombre des propriétés.*

Moscou avec 15.968 propriétés, dont 514 non-bâties (3,2%). St. Pétersbourg avec 9.270 propriétés, dont 341 non-bâties (3,7%).

II. A. *Nombre des habitants en moyenne par propriété.*

Note. Dans l'Introduction, p. 5e, le tableau donne le nombre des habitants par propriété pour les villes: 1. St. Pétersbourg, — 2. Warsovie. — 3. Berlin. — 4. Vienne. — 5. Moscou. — 6. Prague. — 7. Budapest. — 8. Paris. — 9. Riga. — 10. Londres.

II. B. *Nombre des pièces par propriété.* (26 à Moscou, 63 à St. Pétersbourg).

II. C. *Nombre des locaux par propriété.* (6,3 à Moscou, dont 4,9 affectés à l'habitation. A St. Pétersbourg 14,7 et 10,7).

Note. Introduction, tableau p. p. 3 et 4e, contient les données numériques pour les diagrammes II. A. B. C., savoir: nombre des locaux (en somme colonne 1re, affectés à l'habitation col. 2e), nombre des pièces - col. 3e, nombre des habitants — col. 4e. Legende verticale: Moscou, St. Pétersb. — nombres absolus et moyennes par propriéte.

III. *Répartition des propriétés à Moscou par catégories des propriétaires* (proportion p. 100) Marchands, citoyens notables (34%), bourgeois (23%), noblesse (16%), paysans (10%), Eglise et communautés réligieuses (5%), clergé (3,6), propriétés de la ville (2,3), autres propriétaires (6%).

IV. *Proportion des diverses catégories de locaux dans les diverses catégories des propriétés.*

Legende verticale: Tous les propriétés reunies, — propriétés des marchands, — des bourgeois, — de la noblesse, — des paysans, — de l'eglise et des communautés réligieuses, — du clergé, — de la Ville.

Signes conventionnels des propriétés d'après le nombre des locaux: 1) propriétés contenant 1 local. — 2) 2 — 5 locaux. — 3) 6 — 10 locaux. — 4) 11 — 50 locaux.

Note. Pour les nombres absolus et les proportions concernant le diagramme IV voir le Tableau de l'Introduction p. p. 9 et 10 (mêmes légendes que dans le diagramme).

Planche II.

Propriétés non-bâties.

Par 100 propriétés du quartier combien des propriétés non bâties.

La proportion des propriétés non bâties est de 3,2% à Moscou, de 3,7% à St. Pétersbourg, de 3,1 à Riga, de 2,2 % à Berlin, et de 0,5 % à Warsovie.

Planche III.

Propriétés bâties.

Nombre des chambres (pièces) en moyenne par propriété dans chacun des quartiers de la ville.

En moyenne par propriété 25,7 pièces à Moscou et 62,8 pièces à St. Pétersbourg.

Planche IV.

Assurance contre l'incendie.

Par 100 propriétés du quartier combien des propriétés non-assurées.

Cette proportion est de 12,7 % à Moscou et de 3,1% à St. Pétersbourg.

Planche V.

Maisons habitées.

Nombre des maisons habitées, des logements et des chambres (pièces). Répartition d'après le matériel de construction et le nombre des étages.

Moscou — couleur bleu. St. Pètersbourg — couleur rose.

I. *Nombre des maisons* (bâtiments) *habitées* à Moscou et à St. Pétersbourg.

II. A. *Nombre des pièces en moyenne par maison* (bâtiment) (12,3 à Moscou, 25,16 à St. Pétersbourg).

II. B. *Nombre des locaux en moyenne par maison* (bâtiment) (3 à Moscou, 6 à St. Pétersbourg, 12,6 à Berlin, 12,1 à Vienne, 14,2 à Paris. — Introduction p. 16).

III. *Bâtiments d'après le matériel de construction* (proportions par 100).

Bâtiments construits en bois, — en pierre, — matériel mixte.

Note. Introduction p. 17, 2e tableau, nombres absolus et proportions p. 100 pour Moscou (colonnes 1ére et 3e) et Pétersbourg (col. 2e et 4e). Même legénde verticale.

IV. *Maisons d'après le nombre des étages.*

N'ayant qu'un réz-de-chaussée, — à 1 étage, — à 2 étages. à 3 étages, — ayant 4 étages et plus.

Notes. Introduction, p. 19e, tableau 2e donne (en proportions p. 100) pour les villes: de Moscou,-de St. Pétersbourg, – de Vienne, – de Berlin, — de Paris la répartition des maisons d'après le nombre des étages.

Légende horizontale. Maisons n'ayant qu'un rez-de-chaussée (colonne 1re), — à 1 étage (col. 2e), — à 2 étages (col. 3e), — à 3 étages (col. 4e), — ayant 4 étages et plus (col. 5e).

En Russie le rez-de-chaussée est partout désigné comme 1er étage. Dans cette brochure est adoptée la nomenclature française des étages.

V. *Maisons à Moscou d'après le matériel de construction et le nombre des étages.*

Tous les bâtiments, — bâtiments en pierre, — bâtiments en matériel mixte, — bâtiments en bois.

Signes explicatifs: N'ayant qu'un rez-de-chaussée, — à 1 étage, — à 2 étages, — à 3 étages et plus.

Planche VI.

Maisons construites en pierre.

Par 100 maisons du quartier combien des maisons en pierre.

La proportion des maisons construites en pierre est de 31,2% à Moscou, et de 50,3% à St. Pétersbourg.

Planche VII.

Maisons à 2 étages et au-dessus.

Par 100 maisons du quartier combien des maisons notifiées.

La proportion de ces maisons est de 4,5% à Moscou et de 34,9% à St. Pétersbourg.

Planche VIII.

Locaux et chambres.

Moscou — couleur bleu. St. Pétersbourg — couleur rose.

I. *Nombre des locaux.* Signes conventionnels { locaux occupés. / „ vacants.

II. *Nombre des chambres* en moyenne par local. (4,2 à Moscou, 4,3 à St. Pétersbourg).

III. *Nombre des pièces* (chambres).

IV. *Catégories des locaux* (proportions p. 100). Locaux affectés exclusivement à l'habitation locaux destinées à l'habitation ainsi qu'au bût industriel ou commercial, autres locaux affectés à l'habitation, — locaux consacrés exclusivement au commerce ou à l'industrie.

V. *Nombre moyen des pièces (chambres) dans les diverses catégories des locaux à Moscou.*

A. Logements ordinaires (4,4 pièces). — B. Logements des ouvriers (3,5). — C. Etablissements industriels à séjour commun (10,3). — D. Locaux consacrés au commerce. (2 pièces). — E. Locaux consacrés à l'industrie (3,1 pièces).

Planche IX.

Locaux vacants (en proportion par 100 locaux du quartier).

La proportion des locaux vacants est de 7,2 % à Moscou et de 10,1% à St. Pétersbourg.

Planche X.

Locaux affectés à l'habitation seulement.

Par 100 locaux du quartier combien des logements notifiés.

La proportion de ce genre des locaux est de 66,9 % à Moscou et de 77,9 % à St. Pétersbourg.

Planche XI.

Locaux consacrés à l'industrie (y compris ceux en partie affectés à l'habitation).

Par 100 locaux occupés du quartier combien des locaux notifiés. Pour la ville entière cette proportion est de 13,6 %.

Planche XII.

Locaux consacrés au commerce (y compris ceux en partie affectés à l'habitation).

Par 100 locaux occupés combien des locaux notifiés (14,6% pour la ville entière).

Planche XIII.

Locaux affectés seulement à l'habitation.

Répartition par étages, d'après le nombre des chambres et les conditions sanitaires.

Moscou couleur bleu. St. Pétersbourg — couleur rose.

I. *Locaux occupés, répartition par étages.* (Proportions p. 100).

Locaux situés dans plusieurs étages, — l. situés dans le mezzanine et dans les entresols, — l. en sous-sol, — l. en rez-de-chaussée — l. au prémier étage, — l. au deuxième étage et dans les étages superieures.

II. *Profondeur des sous-sol à Moscou.* (Proportions par 100).

Moins de 1 archine. — 1 à 2 archines. — 2 à 3 archines. — 3 archines et audessus.

III. *Locaux affectés à l'habitation d'après le nombre des pièces (chambres).*

Par 100 locaux d'habitation occuppés combien à 1 pièce, à 2 pièces, de 3 à 5 pièces, de 6 à 10 pièces, à 11 pièces et audessus.

IV. *Logements à Moscou d'aprés les conditions sanitaires.*

Par 100 logements combien des locaux où le cabinet d'aisance manque (52), — avec le même cabinet non pourvu d'eau (33), — ayant un water-closet (15).

V. *Logements à Moscou d'après les étages et les conditions sanitaires.*

Tous les logements. — Logements situés dans plusieurs étages. — Logements en sous-sol. — Logements en mezzanine et entre-sol. — Logements au rez-de-chaussée. — Logements au 1er étage. — Logements au 2e étage. — Logements au 3e étage. — Logements au 4e étage. Signes conventionnels: Logements non-pourvus d'un cabinet-d'aisance. — Avec ce même cabinet non-pourvu d'eau. — Ayant un water-closet.

Planche XIV.

Logements en sous-sol.

Par 100 logements du quartier, affectés à l'habitation, combien en sous-sol.

La même proportion pour la ville entière est de 10,4 % à Moscou, et de 8,3 % à St. Pétersbourg.

Planche XV.

Profondeur des logements en sous-sol.

Par 100 logements du quartier, situés en sous-sol, combien ayant la profondeur de 2 archines et plus (chiffres imprimées audessous du nom du quartier), — combien ayant la profondeur de 3 archines et plus (chiffres au-dessus du nom du quartier).

Pour la ville entière la proportion des logements en sous-sol ayant la profondeur de 2 arch. et plus est de 39,7%, la proportion de ceux ayant la profondeur de 3 arch. et plus est de 7,4%.

Note. 1 archine = 0,711187 mètres.

Planche XVI.

Locaux d'habitation d'après le nombre des chambres (pièces).

Nombre des chambres en moyenne par logement de chaque quartier.

En moyenne par logement on trouve 4,3 pièces à Moscou et 4,4 pièces à St. Pétersbourg.

Planche XVII.

Locaux d'habitation à 6 chambres et au-dessus.

Par 100 locaux du quartier, affectés à l'habitation, combien des locaux notifiés.

Pour la ville entière cette proportion est de 22,2 % à Moscou et de 25,1 % à St. Pétersbourg.

Planche XVIII.

Conditions sanitaires des logements.

Logements n'ayant pas des cabinets-d'aisance, en proportion par 100 des logements du quartier (cette proportion pour la ville entière est de 52,1 %).

Planche XIX.

Conditions sanitaires des logements.

Par 100 logements du quartier, combien des logements pourvus d'un water-closet.

La proportion des logements notifiés pour la ville entière est de 15,3 % à Moscou et de 29,6 % à St. Pétersbourg.

Planche XX.

Valeurs locatives d'habitation.

Loyer annuel d'une chambre moyenne (en roubles papier) par quartiers de la ville.

Pour la ville entière le loyer annuel d'une pièce est de 103 roubles en moyenne.

Planche XXI.

Répartition de la population par diverses catégories des locaux.

Moscou — couleur bleu. St. Pétersbourg — couleur rose.

I. Nombre des habitants dans les diverses catégories des locaux.

Signes conventionnels. Habitants des logements ordinaires. — Habitants des logements des ouvriers. — Habitants des établissements à séjour commun.

II. *Accumulation des habitants.*

A. Nombre des habitants en moyenne par logement.

B. Nombre des habitants en moyenne par pièce.

Catégories des logements: Logements ordinaires. — Logements des ouvriers. — Logements à séjour commun.

III. *Répartition des habitants par logements en rapport avec la dimension des logements.*

Par 100 habitants combien dans chacune catégorie des logements, savoir: logements composés d'une pièce, — logements de 2 pièces, — de 3 à 5 pièces, — de 6 à 10 pièces, — de 11 pièces et au-dessus.

IV. *Logements d'après le nombre des habitants.*

Par 100 logements ordinaires combien ayant: 1 ou 2 locataires, 3 à 5 locat., 6 à 10 locat., 11 à 20 locataires, 21 locataires et au-dessus.

Planche XXII.

Logements d'après l'accumulation des habitants.

Nombre des habitants par chambre dans chaque quartier de la ville.

En moyenne par chambre on trouve 2, 1 habitants à Moscou et 1, 6 habitants à St. Pétersbourg.

Planche XXIII.

Population des sous-sol.

Par 100 habitans du quartier (les habitants des établissements à séjour commun exclus), combien en sous-sol.

Pour la ville entière la même proportion est de 9, 4 % à Moscou et de 6, 7 % à St. Pétersbourg.

Planche XXIV.

Logements à densité de la population excessive.

Par 100 habitants du quartier combien vivant dans des logements avec plus de 4 habitants par chambre.

Pour la ville entière cette proportion est de 25, 2 %.

Planche XXV.

Habitants de Moscou d'après leur position dans le ménage.

I. *Habitants des logements ordinaires.* Par 100 habitants de cette catégorie des locaux combien des personnes vivant en ménages — associés, — combien des chefs des ménages, — des enfants et descendants des chefs de ménage, — des employés et ouvriers, — des domestiques et leurs enfants, — des sous-locataires, — des parents des chefs de ménage, — des locataires de nuit, — des autres membres de ménage.

Notes. Pour les données numériques concernant ce diagramme voir l'Introduction, p. 54. Légende verticale du tableau est la même que dans le diagramme. Légende horisontale nombres absolus pour Moscou (colonne 1re). Proportions par 100 à Moscou (col. 2e) et à Berlin (col. 3e)

Il existe à Moscou une categorie des ménages, qu'on ne trouve pas à l'ètranger, ce sont les ménages-associés. On peut nommer ainsi les cas où plusieures familles, ou bien plusieurs individus se sont, réunis pour vivre ensemble en formant un seul mènage. Pendant le denombrement de 1882 on a enrégistré comme membres des pareils ménages 120.536 personnes (19,3% de la population des logements ordinaires).

II. *Population des logements ordinaires.* Répartition des diverses catégories des membres de ménage par diverses catégories des logements.

Catégories des membres des ménages: population totale, — chefs des ménages, — enfants des chefs de ménage, — parents des chefs de ménage, — employés, ouvriers, — domestiques, — instituteurs, — sous locataires, — locataires, de nuit — vivant en ménages associés.

Catégories des logements (légende des signes conventionnels): logements composés d'une seule ou de 2 pièces, — composés de 3 à 5 pièces, — de 6 à 10 pièces, — de 11 pièces et au-dessus.

III *Proportion des locataires de nuit (A) et des domestiques (B) dans la population totale des diverses catégories des logements,* savoir: logements composés d'une seule pièce, de 2, de 3, de 4, de 5, de 6, de 7, de 8, de 9, de 10, de 11 pièces et au-dessus.

Par 100 habitants de chaque catégorie des logements combien des locataires de nuit (A), combien des domestiques (B).

Notes. Les nombres absolus et les proportions concernant la ville de Moscou sont donnés dans l'Introduction dans le tableau p. p. 57 et 58: *Légende horisontale* Locataires de nuit, nombres absolus (colonne 1re), proportion p. 100 habitants de chaque catégorie des logements (colonne 3e), — domestiques (col. 2e et 4e) *Légende verticale.* Logements à 1 pièce, à 2 pièces, etc. en finissant par les logements à 11 pièces et plus.

Le tableau de l'Introduction, p. p. 58 et 59 donne la proportion des mêmes catégories des habitants à Berlin (même légende).

Planche XXVI.

Ménages associés

Par 100 habitants du quartier (sans compter la population

des établissements à séjour commun) combien dans cette catégorie des ménages. (19,3 % pour la ville entière)

Note. Pour les „ménages - associés ‘ voir la note accompagnant l'explication du diagramme III de la planche XXV.

Planche XXVII.

Les sous-locataires.

Par 100 habitants des logements ordinaires du quartier, combien comme sous-locataires (10 % pour la ville entière).

Planche XXVIII.

Ouvriers et employés dans le commerce et l'industrie.

Par 100 habitants des logements ordinaires du quartier, combien des individus indiqués (12,6 % pour la ville entière).

Planche XXIX.

Domestiques.

Par 100 habitants des logements ordinaires du quartier, combien des individus en question. ycompris leurs enfants (pour la ville entière 11 %).

Planche XXX.

Ménages à Moscou, leurs catégories et composition.

I. *Catégories des ménages.*

Signes conventionnels: établissements à séjour commun, — ménages associés, — ménages ordinaires.

II. *Ménages d'après leur chefs.*

Par 100 ménages combien ayant pour chef: une couple conjugale, — un homme, — une femme.

III. *Ménages ayant des enfants* (59,4 % de tous les ménages).

Par 100 ménages dont les chefs ont des enfants combien avec 1 enfant, avec 2, avec 3, avec 4, avec 5, avec 6, avec 7 enfants et au-dessus.

IV. *Ménages ayant des domestiques* (39,5 % de tous les ménages).

Par 100 ménages ayant des domestiques combien avec 1 domestique, avec 2, avec 3, avec 4, avec 5, avec 6 domestiques et au-dessus.

V. *Ménages ayant des locataires de nuit* (15,3% de tous les ménages).

Par 100 ménages de cette catégorie combien ayant des locataires de nuit en nombre de: 1, 2, 3, 4, 5 et plus.

Planche XXXI.

Ménages des couples conjugales.

Par 100 ménages du quartier, combien des ménages en question (63% pour la ville entière).

Planche XXXII.

Ménages ayant une femme pour chef.

Par 100 ménages du quartier, combien des ménages en question (23,2% pour la ville entière).

Planche XXXIII.

Ménages composés seulement des membres de famille.

Par 100 ménages du quartier, combien des ménages en question (15% pour la ville entière).

Planche XXXIV.

Ménages ayant des domestiques.

Par 100 ménages du quartier combien des ménages en question. (39,5% pour la ville entière).

Planche XXXV.

Ménages contenant des ouvriers et des employés dans le commerce ou dans l'industrie.

Par 100 ménages du quartier, combien des ménages en question (22,5% pour la ville entière).

Planche XXXVI.

Ménages contenant des sous-locataires ou bien des locataires de nuit.

Proportion par 100 ménages du quartier (45,9 % pour la ville entière).

Planche XXXVII.

Ménages contenant des locataires de nuit.

Proportion par 100 ménages du quartier (15,3 % pour la ville entière).



Planche I.

Divisions administratives de la ville de Moscou et leur groupement pour les buts de statistique municipale.

Moscou est divisée en 17 arrondissements, dont chacun, sauf l'arrondissement Gorodskoj, est divisé en quartiers. Les quartiers sont designés par le nom d'arrondissement et par le numéro. Voici les noms de ces arrondissements et les numéros de leurs quartiers:

Numéros d'ordre.	Noms d'arrondissements.	Numéros de quartiers.
1	Gorodskoj	—
2	Tverskoj	1er
3	»	2e
4	»	3e
5	Miasnitzky	1er
6	»	2e
7	»	3e
8	Pretchistensky	1er
9	»	2e
10	Arbatsky	1er
11	»	2e
12	Sretensky	1er
13	»	2e
14	Iaoussky	1er
15	»	2e
16	Khamowniki	1er
17	»	2e
18	Presnensky	1er
19	»	2e
20	Soustchewsky	1er
21	Soustchewsky	2e
22	»	3e
23	Mestchansky	1er
24	»	2e
25	»	3e
26	»	4e
27	Lefortowsky	1er
28	»	2e
29	»	3e
30	Basmanny	1er
31	»	2e
32	Rogojsky	1er
33	»	2e
34	»	3e
35	Iakimansky	1er
36	»	2e
37	Piatnitzky	1er
38	»	2e
39	Serpoukhowsk.	1er
40	»	2e

Dans les diagrammes les arrondissements et les quartiers sont rangés dans le même ordre. Les cas où l'ordre de ces divisions est changé sont indiqués dans l'explication.

Pour faciliter les études statistiques on a adopté le groupement suivant des divisions administratives:

1. *Centre* — arrondissement Gorodskoj.
2. *Premier rayon* — arrondissements Tverskoj et Miasnitzky (№№ 2 — 7).
3. *Deuxième rayon* — arrondissements Pretchistensky, Arbatsky, Sretensky, Iaoussky (№№ 8 — 15).

4. *Autre rive* — quartiers situés sur le bord droit de fleuve de Moscou: arrondissements Iakimansky, Piatnizk Serpoukhowskoj (№№ 35 — 40).
5. *Troisième rayon* — arrondissements Khamowniki, Pre nensky. Soustchewsky, Mestchansky, Lefortowsky, Ba manny, Rogojsky (№№ 16 — 34).

Ces divisions représentant le développement successif de territoire de la ville, peuvent être nommées „divisions hist riques."

Planche II.

Superficie et population.

№ 1. A. — Superficie des villes de Moscou (rectangle à gauch et de St. Pétersbourg (rectangle à droite).

№ 1. B. — Le nombre des habitants à Moscou et à St. Péter bourg (même disposition).

№ 2. A. — Superficie des divisions historiques de Moscou.

№ 2. B. — Comparaison du nombre des habitants des même divisions.

(Les rectangles, représentant la superficie o la population des divisions historiques, sont divisé en proportion aux superficie et population des arron dissements).

№ 3. A. — Superficie d'arrondissements de Moscou.

Gorodskoj, Sretensky, Iaoussky, Arbatsky, Mias nitzky, Tverskoj, Presnensky, Basmanny, Piatnitzky Iakimansky, Rogojsky, Soustchewsky, Serpoukhows koj, Lefortowsky, Khamowniki, Mestchansky).

№ 3. B. — Population des arrondissements de Moscou (mêm légende).

(Les rectangles sont divisés en proportion, au superficie et population des quartiers, designés pa leurs numéros).

№ 4. — Superficie et population des quar tiers de Moscou.

Ordre des quartiers:

1.	Miasnitzky	2e	11.	Rogojsky	2e	21.	Mestchansky	3e
2,	Sretensky	2e	12.	Gorodskoj	—	22.	Soustchewsky	1er
3.	Miasnitzky	3e	13.	Soustchewsky	2e	23.	Piatnitzky	1er
4.	Tverskoj	3e	14.	Mestchansky	1er	24.	Basmanny	1er
5.	Iaoussky	1er	15.	Arbatsky	1er	25.	Presnensky	2e
6.	Miasnitzky	1er	16.	Tverskoj	1er	26.	Presnensky	1er
7.	Sretensky	1er	17.	Iaoussky	2e	27.	Basmanny	2e
8.	Arbatsky	2e	18.	Pretchistensk.	1er	28.	Lefortowsky	1er
9.	Tverskoj	2e	19.	Iakimansky	1er	29.	Lefortowsky	2e
10.	Pretchistensk.	2e	20.	Rogojsky	1er	30.	Serpoukhovs.	1er

31. Piatnitzky 2e	35. Regojsky 3e	39. Lefortowsky 3e
32. Iakimansky 2e	36. Khamowniki 2e	40. Khamowniki 1er
33. Mestchansky 4e	37. Mestchansky 2e	
34. Soustchewsky 3e	38. Serpoukhows. 2e	

Texte.

Page 5. Les chiffres au commencement de cette page donnent: A) La superficie des villes de Moscou, de St. Pétersbourg en sagènes carrées. — B) La population des mêmes villes.

A la fin de la même page le petit tableau donne la superficie (en hectares et en verstes carrées) et la population des villes de Londres, de Paris (avec les 24 communes suburbaines), de Berlin, de Vienne. La superficie de Moscou = 7.142 hectares = 62,7 verstes c., celle de St. Pétersbourg = 10.302 h. a. = 90,5 v. c.

Page 6. Au commencement de cette page sont donnés les nombres relatifs des superficies et de la population des villes de Londres, de St. Pétersbourg, de Paris, de Moscou (= 100), de Berlin et de Vienne.

A la fin de la même page le tableau contient le nombre des habitants et la superficie en sag. c. des divisions historiques de la ville de Moscou, savoir: Centre, 1er rayon, Autre rive, 2e et 3e rayons. Total.

Pages 9 et 10. Le tableau de cette page donne le nombre des habitants et la superficie en sag. c. des arrondissements de la ville de Moscou, savoir: Gorodskoj, Serpoukhowskoj, Iaoussky, Basmanny, Arbatsky, Pretchistensky, Sretensky, Presnensky, Iakimansky, Khamowniki, Piatnitzky, Miasnitsky, Soustchewsky, Tverskoj, Lefortovsky, Rogojsky, Mestchansky. Total.

Planche III.

Densité de la population. Combien de sagènes carrées par 1 habitant? Moyenne pour la ville de Moscou = $20,_3$ sag. c., pour la ville de St. Pétersbourg = $21,_8$ sag. c.

Texte.

Page 15. Le tableau donne pour les villes de Paris, de Berlin, de Vienne, de Londres, de Moscou et de St. Pétersbourg la superficie territoriale (en sagènes carrées et en hectares) et la densité de la population (combien des sagènes c. par 1 habitant, combien d'habitants par hectare?)

Page 16. Le tableau donne pour les rayons de la ville de Moscou (1er rayon, Centre, 2e rayon, Autre rive, 3e rayon) le nombre des habitants et la superficie territoriale en sagènes carrées (Total. — Par 1 habitant).

Tableau p. 16, 17 et 18. Les mêmes données pour chacun des quartiers.

Planche IV.

La nature de la surface de la ville de Moscou. Les signe conventionnels: 1. Surface des eaux. 2. Terrains, restan vides. — 3. Surface des potagers. — 4. Plantations (jardins parcs, boulevards etc.). — 5. Surface des rues et des places. — 6. Surface occupée par les bâtiments.

№ 1. Moscou.
№ 2. St. Pétersbourg.
№ 3. Divisions historiques de Moscou.
№ 4. Les arrondissements de Moscou (même disposition que dans le diagramme № 3 A, Planche II.).
№ 5. Les quartiers de Moscou (même disposition, qu dans le diagramme № 4, Planche II.)

Texte.

Pages 19 et 20, 2e tableau. La superficie des eaux (er sagènes carrées) pour les villes de St. Pétersbourg, — Paris, — Vienne, — Moscou, — Londres, — Berlin. (Nombre absolu. — Par 100 de la superficie totale).

Page 20. Comparaison de la superficie territoriale de villes de Londres, St. Pétersbourg, Paris, Moscou (= 100), Berlin, Vienne (à la fin de la page).

Page 24. Nombres relatifs (par 100) de la superficie occupée par: 1) les bâtiments, 2) les rues et les places, 3) les plantations, 4) les potagers, 5) les terr. restant vides, — pour les divisions historiques de la ville de Moscou, savoir: Centre, rayons 1er, 2e et 3e, quartiers d'autre rive. Total. p. 24.

P. p. 25 et 26. Mêmes données pour chacun des arrondissements.

P. p. 26 et 27. Mêmes données pour chacun des quartiers. La première colonne des chiffres contient les numéros des quartiers, la deuxième — la proportion de le superficie des eaux à la superficie totale, les autres colonnes comme dans les deux précédents — la proportion à la superficie territoriale.

Planche V.

Superficie occupée par les bâtiments et les cours des maisons.

Nombre des sagènes carrées occupées par les bâtiments et les cours par 100 s. c. de la superficie totale de chaque quartier (la moyenne pour Moscou = 41,7%).

Planche VI.

Population selon les cultes.

№ 1. Par 100 habitants de la Russie, de Moscou, de St. Pétersbourg, combien de personnes professant chaque religion?

Orthodoxes (catholiques grecs), catholiques romains, musulmans, protestants, judaïques, sectateurs russes, catholiques armeniens.
Russie — — — —, Moscou ———, St. Pétersbourg ————

№ 1 A. Population de Moscou par religion. (Orthodoxes. Sectateurs russes. Protestants. Catholiques rom. Juifs. Musulmans et autres).

№ 2. Par 100 habitants de chaque quartier combien de personnes professant le culte indiqué?

A. — Orthodoxes (cath. grecs).	*D.*	— Protestants ———
B. — Sectateurs russes.		— Cathol. rom. — — —
C. — Juifs.		— Musulmans ———

№ 3. Population de Moscou et de quelques quartiers selon les cultes. Moscou, arr. Gorodskoj, Tverskoj 3e, Miasnitzky 1er, Miasnitzky 2e, Sretensky 1er, Sretensky 2e, Iaoussky 1er Iaoussky 2e, Lefortowsky 2e, Rogojsky 2e, Piatnitzky 1er, (mêmes signes convent., que pour le № 1 ^A.^).

Texte.

Tabl. 1er p. 30. Population selon les cultes. (Orthodoxes. Cathol. rom. Musulmans. Protestants. Juifs. Sectateurs. Cathol. armén. Autres). Nombres absolus p. les villes de Moscou, de St. Pétersbourg et proportion (par 100) p. la Russie, Moscou et St. Pétersbourg.

Tabl. 2e p. 30. Population selon les cultes dans les villes de Moscou, St. Pétersbourg, Berlin, Vienne, Par 100 habitants combien des cath. grecs, protestants, cath. rom., juifs, autres.

Planche VII.

Répartition des juifs par quartiers de Moscou. Par 100 habitants de chaque quartier combien de juifs? 2 % à Moscou, 1,9 % à St. Pétersbourg, 4,8 % à Berlin, 10,1 % à Vienne.

Planche VIII.

Population selon les conditions.

№ 1. Par 100 habitants de la Russie, de Moscou, de St. Pétersbourg combien de personnes appartenant à chacune des conditions indiquées. Conditions: Paysans. Bourgeois et marchands. Militaires, Clergé. Noblesse héréditaire. Noblesse personnelle et fonctionnaires d'Etat. Sujets étrangers. Autres.

Russie — — —, Moscou ———, St. Pétersbourg ————.

*№ 1^A.^* Population de Moscou selon les conditions: Autres (= 2,4 %). Sujets étrangers. Clergé et communautés religieuses. Marchands. Noblesse. Militaires. Bourgeois et artisans. Paysans (49,2 %).

№ 2. Par 100 habitants de chaque arrondissement d Moscou combien de personnes appartenant à chacune des condition:

Partie supérieure du diagramme.	Paysans ——— Bourgeois —·—·—·— Noblesse — —·— Clergé ———	Partie inférieure du diagramme	Militaires ——— Marchands — — — Sujets étrang.———

№ 3. Par 100 personnes de chacune des conditions com bien sont domiciliées dans chaque arrondissement de Moscou.

Noblesse héréditaire ———	Bourgeois — — —
Marchands ———	Sujets étrangers —·—·—·—

Planche IX.

Population d'après le lieu de naissance et la durée du séjour

№ *1.* Population des villes de Moscou et de St. Péters bourg. Habitants nés en dehors de la ville (74 et 71 %), hab nés dans la ville (26 et 29 %).

№ *2.* La durée du séjour à Moscou des habitants nés e dehors de la ville (18 % sont arrivés à Moscou du commence ment de l'année 1881 jusqu'à la fin du Janvier 1882. 5 % n'ont pas indiqué la durée du séjour).

№ *3.* Par 10.000 habitants de chaque arrondissement d Moscou, combien sont nés:

——— à Moscou.
— · — · · · — dans le gouvernement de Moscou.
——— dans les 6 gouvernements limitrophes.
—··—··—·· dans les autres gouvernements de Russie.
— — — — hors de la Russie.

№ *4.* Par 100 habitants de chaque quartier de Mosco combien sont nés en dehors de la ville, combien dans la ville.

Texte.

Tabl. p. 37. Lieu de naissance des habitants des villes de Moscou, de St. Pétersbourg, de Paris, de Vienne, de Berlin et de Londres. Nés hors de la ville, nés dans la ville (proportion par 100).

Tabl. p. 38. La durée du séjour dans la ville de Moscou des habitants nés hors de la ville.

Tabl. p. 41. Population des quartiers de la ville de Moscou. Habitants nés hors de la ville (col. 3 et 4[e]), habitants nés dans la ville (col. 5 et 6[e]).

Planche X.

Répartition des habitants, nés en dehors de la ville, par quartiers de Moscou.

Par 100 habitants de chaque quartier combien sont nés en dehors de la ville? Moyenne pour Moscou = 73,8 %, pour St. Pétersbourg = 70,6 %).

Planche XI.

Population selon le sexe, l'âge et l'état civil.

№ 1. Par 100 habitants de la Russie, de Moscou, de St. Pétersbourg combien de femmes? combien d'hommes?

№ 2. Par 100 habitants dans l'âge au-dessus de 15 ans,
combien de mariés et mariées,
„ „ divorcés,
„ „ garçons et filles,
„ veufs et veuves.

A) Sexe masculin. B) Sexe féminin.
Moscou. St. Pétersbourg. Moscou. St. Pétersbourg.

№ 3. Par 100 habitants de chaque sexe et de chaque arrondissement combien de personnes de chaque catégorie d'état civil.

Sexe masculin. Sexe féminin.
Mariés et mariées ━━━━━━ Veufs et veuves — · — · - · —
Garçons et filles — — — — Divorcés ——————

№ 4. Par 100 habitants de Russie, de Moscou, de St. Pétersbourg combien de personnes dans chaque groupe d'âge, savoir:
au-dessus de 60 ans
16 — 60
11 — 15
0 — 10

№ 5. Population par groupes quinquennaux d'âge (par 10.000 habitants).
Russie — — — —, Moscou ━━━━━━, St. Pétersbourg ——————

Texte.

Tabl. au commencement de la p. 43. Population selon le sexe. Nombres absolus pour les villes de Moscou et de St. Pétersbourg. Proportion par 100 pour la Russie, pour Moscou et pour St. Pétersbourg. Sexe masculin, Sexe féminin.

Tabl. 2e, p. 43. Population des villes de Moscou, de St. Pétersbourg, de Paris, de Vienne, de Berlin et de Londres selon le sexe. Nombres relatifs (p. 100) des femmes, d'hommes. Proportion des habitants nés hors des villes.

Tabl. p. p. 43 et 44. Population dans l'âge au-dessus de 15 ans de Moscou et de St. Pétersbourg, selon l'état civil: garçons et filles, mariés et mariées, veufs et veuves, divorcés.

Sexe masculin. Sexe féminin.
Moscou. St. Pétersbourg. Moscou. St. Pétersbourg.

Tabl. p. p. 45 et 46. Population dans l'âge au-dessus de 15 ans, sexe masculin de Moscou, d'Angleterre, de Londres, de Berlin, de Paris, de St. Pétersbourg et de Vienne. Idem, sexe féminin de l'Angleterre, de Paris, de Londres, de Berlin, de Moscou, de St. Pétersbourg et de Vienne. Proportion (par 100) des mariés et mariées, des garçons et des filles, des veufs et des veuves, des divorcés.

Tabl. p. p. 47 et 48. Population des arrondissements de Moscou selon l'état civil. — Sexe masculin: garçons, mariés veufs, divorcés. — Sexe féminin: filles, mariées, veuves, divorcées

Tabl. p. 48. Population selon l'âge (0 — 10, 11 — 15, 16 — 60, au-dessus de 60 ans) et la proportion des habitants nés hors des villes de Moscou, de St. Pétersbourg, de Paris, de Vienne, de Berlin, de Londres, et de l'empire de la Russie.

Tabl. p. 49. Population par groupes quinquennaux d'âge, des villes de Moscou et de St. Pétersbourg en nombres absolus et par 10.000 habitants de Russie, de Moscou et de St. Pétersbourg.

Planche XII.

Population selon l'âge.

№ 1. Par 10.000 individus combien dans chaque groupe d'âge (0 — 5, 6 — 10, etc.).

Population de Russie — · — · — · —

Population de Moscou { née hors de la ville ━━━━━━ ; née dans la ville ━ ━ ━ ━ ━

Population de St. Pétersb. { née hors de la ville ———— ; née dans la ville — — — — —

№ 2. Population de Moscou. Par 10.000 personnes de chaque sexe, combien dans chaque groupe d'âge.

Les deux sexes ━━━━, Masculin ————, Féminin — — — —.

№ 3. Population de Moscou. Par 10.000 habitants de chaque condition combien dans chaque groupe d'âge?

Total de la population ━━━━━━ Bourgeois ━ ━ ━ ━ ━

Paysans ———————— Marchands — — — — — —

№ 4. Par 10.000 habitants de chaque quartier de Moscou combien dans chaque groupe d'âge.

Quartier Pretchistensky 2e ━━━━━━

» Mestchansky 4e ————————

» Lefortowsky 3e — — — — — —

Texte.

Tabl. p. 51. Lieu de naissance et l'age des habitants de Moscou et de St. Pétersbourg. Habitants nés hors des villes de Moscou, de St. Pétersbourg. Habitants nés dans les villes de Moscou et de St. Pétersbourg.

Tabl. p. 52. Population de Moscou par groupes d'âge quinquennaux. Sexe masculin; sexe féminin. Proportion par 10.000.

Tabl. 1er, p. 53 et 54. Paysans, bourgeois et marchands de Moscou par groupes quinquennaux d'âge. Proportion par 10.000.

Tabl. 2e p. 53 et 54. Population des quartiers: Lefortowsky 3e, Pretchistensky 2e et Mestchansky 4e, par groupes quinquennaux d'âge.

Planche XIII.

Les analphabetis.

№ 1. A) Par 100 personnes de la population totale combien de personnes sachant lire (parties supérieures des rectangles), combien d'analphabetis (parties inférieures des rectangles)?

Sexe masculin. Sexe féminin.

Moscou. St. Pétersbourg. Moscou. St. Pétersbourg.

№ 1. B) Par 100 enfants dans l'âge de 8 à 12 ans combien sachant lire, combien d'analphabetis. Mêmes légende, que pour le № précédent.

№ 2, A) Par 100 habitants de chaque sexe et de chaque quartier combien d'analphabetis?

S. masculin ———, S. féminin ———, Les deux sexes — · — · — ·

№ 2. B) Idem, enfants dans l'âge 8 — 12 ans:

S. masculin ———, S. feminin ———.

Texte.

Tabl. p. 55 et 56. Le degré d'instruction des habitants des villes de Moscou et de St. Pétersbourg. Total d'analphabetis. Dans l'âge 8 — 12 ans: population en somme, le nombre d'analphabetis (absolu et par 100).

Sexe masculin: Moscou, St. Pétersbourg.

Sexe féminin: Moscou, St. Pétersbourg.

Deux sexes réunis: Moscou, St. Pétersbourg.

Tabl. à la fin de page 55. La proportion des analphabetis dans les villes: Moscou, Lemberg, St. Pétersl ourg, Budapest, Vienne et Prague. Sexe masc., s. féminin, deux sexes éunis.

Tableau commencant à la fin de la p. 56. Proportion des analphabetis dans les quartiers de Moscou. S. masculin, s. féminin, deux sexes réunis.

Tableau p. 58. Les enfants analphabetis 8 — 12 ans par quartiers de Moscou. Nombres absolus (masc., fémin., total), proportion par 100 (masc., fémin., deux sexes).

Tabl. p. p. 59 et 60. Proportion des analphabetis parmi les individus de chaque groupe d'âge de la population de Moscou. S. masculin, s. féminin, deux sexes.

Planche XIV.

Répartition des analphabetis par quartiers de Moscou.

Par 100 enfants 8 — 12 ans de chaque quartier combien d'analphabetis? Sur ce cartogramme sont aussi indiquées les écoles communales primaires par les signes suivants:

● écoles pour les garçons.	▲ écoles pour les garçons.
● „ „ „ filles.	à 3 classes supérieures.
● „ mixtes.	▲ éc. pour les filles, à 4 cl.

Planche XV.

Population d'après les professions.

№ 1. Population de Moscou et de St. Pétersbourg.

Sexe masculin.		Sexe féminin.		Les deux sexes.	
Moscou.	St. Pétersb.	Moscou.	St. Pétersb.	Moscou.	St. Pétersb

 Personnes exerçant la profession (Selbstthätige).

 Membres des familles (Angehörige).

№ 2. Population de Moscou (2^A) et de St. Petersbourg (2^B) selon les professions. A) Industrie, B) Commerce et transports, C) Domestiques (attachés à la personne et dans les établissements), D) Propriétaires, rentiers, pensionnés et sans profession E) Armée, marine, fonctionnaires, employés etc. payés par l'État ou les communes, F) Cultes, communautés religieuses, professions pédagogiques et médicales, savants, hommes de lettres, artistes et autres professions libérales.

 Personnes exerçant la profession.

 Membres de la famille.

№ 3. Population de Moscou selon les groupes principaux des professions: a) industrie extractive (agriculture, horticulture, chasse, pêche, mines et carrières), b) fonctionnaires, employés etc. payés par l'État ou les communes, c) industrie de bois, d) production des aliments, e) propriétaires, rentiers, f) pensionnés, g) armée et marine, h) hôteliers, cafetiers, cabaretiers, logeurs, i) Cultes, communautés religieuses, professions pédagogiques et médicales, artistes et savants, autres profess. libérales, j) industrie des métaux, k) transports, l) fillature, tissage, m) vêtement, blanchissage, bains, n) commerce, o) domestiques, attachés à la personne et dans les établissements.

№ 4. Population de Moscou exerçant les professions (Selbstthätige) d'après le lieu de naissance et les groupes professionels.

4^A — S. masculin, habitants nés dans la ville.
4^B — „ „ „ en dehors de la ville.
4^C — S. féminin, habitants nés dans la ville.
4^D — „ „ „ en dehors de la ville.

Les groupes de professions sont indiqués par les mêmes numéros, que dans l'édition des Résultats de dénombrement pour la ville de Moscou. Groupes de professions: I — IV. Industrie extractive et industrie en pierres. — V. Industrie des métaux, — IV. Machines et outils. — VII, VIII. Industrie chimique. — IX. Industrie textile. — X Industrie en papier, cuir, caoutchouk, — XI Industrie de bois. — XII. Production des aliments. — XIII. Vêtement, blanchissage, bains. — XIV. Construction de bâtiments. — XV, XVI. Industries polygraphiques. — XVII. Industriels sans désignation de métier ou bien avec la désignat.

insuffisante. — XVIII, XIX. Commerce, sociétés d'assurance. — XX. Transports. — XXI. Hôteliers, cafetiers, cabaretiers, logeurs. — XXII. Domestiques attachés, à la personne. — XXIII. Armée, fonctionnaires et employés payés par l'État ou la commune, cultes, professions pédagogiques et médicals, artistes et savants, autres professions libérales. — XXIV. Propriétaires, rentiers, pensionnés et sans profession.

Texte.

Tabl. 1er, p. 61 et 62. Le nombre des habitants exerçant la profession pour les villes de Moscou et de St. Pétersbourg. (S. masc. — S. fémin. — Deux sexes).

Tabl. 2e p. p. 61 et 62. Proportion (par 100) des membres de la famille, des personnes, exerçant la profession (selbstthätige) et des habitants nés hors de la ville — pour les villes de Moscou, de St Pétersbourg, de Paris, de Vienne et de Berlin.

Tabl. 1er. p. 63 — 64. Données numériques pour le diagramme № 2. Pour les groupes professionels A — F, et les villes de Moscou et de St. Pétersbourg sont données: la population totale (en nombres absolus et par 100), et le nombre des membres de famil. (id.).

Tabl. 2e p. p. 63 et 64. Répartition des habitants exerçant la profession selon les groupes professionels suivant: 1) industrie (y compris l'industrie extractive, Urproduction), 2) commerce et transports, 3) domestiques attachés à la personne, 4) proprietaires, rentiers, pensionnés et sans profession, 5) force publique, fonctionnaires et employés payés par l'État ou la commune, 6) Clergé et professions libérales — dans les villes de Moscou, de St. Pétersbourg, de Vienne, de Berlin, de Paris. Nombres absolus et proportion par 100.

Tabl. p. p. 65 — 66. Données numériques pour le diagramme № 3. Par 100 habitants de Moscou combien dans chaque groupe de professions. Proportion des membres de famille dans chaque groupe de professions (groupes a — o).

Tabl. p. 69 et 70. Données numériques pour le diagramme № 4. — Nombres absolus et proportion par 100 des habitants nés à Moscou (S. masc., S. fémin.) et des habitants nés hors de la ville (masc., fémin.).

Planche XVI.

Population de Moscou, d'après l'âge et les professions.

№ 1. Age des personnes exerçant la profession (selbstthätige). Par 100 personnes de chaque groupe d'âge combien dans chaque profession:

A. Tous les âges	━━━━━━	B. Tous les âges	━━━━━━
Au-dessous de 10 ans	———	40 — 50	————————
10 — 20	—— ——	50 — 60	— — — — —
20 — 30	— · — · — · —	60 — 70	— — · — —
30 — 40	—·· — ··—··	70 et au dessus	—··—··—··

№ 2. Par 100 individus de chaque groupe d'âge et de profession, — individus exerçant la profession, — combien de chefs et patrons, travaillant avec ou sans ouvriers.

Groupes de professions:			
I.	———————	XVIII.	— · — · — · —
IX.	— ·· — ·· — ··	XXI.	— — — — —
		I.—XXI.	━━━━━━━

Les groupes d'âge sont: 1) au-dessus de 20 ans, 2) 20 — 30, 7) 70 ans et audessus. Les groupes de professions (№ 1 et 2): I. Agriculture, horticulture. — IX. Filuture, tissage. — I. — XVII. Industrie (l'industrie extractive [Urproduction]) y compris. — XVIII. Commerce. — XX. Transports. — XXI. Hôteliers, cabaretiers, cafetiers, logeurs. — XVIII., XIX., XX. Commerce, societés d'assurance, transports. — I. — XXI. Professions industrielles et commerciales. — XXII. Domestiques attachés à la personne. — XXIII. Armée, marine, fonctionnaires et employés d'État et de la commune, cultes et professions libérales. — XXIV. Propriétaires, rentiers, pensionnés et sans profession.

№ 3. Population exerçant la profession (selbstthätige).

Sexe masculin.		Sexe féminin.		Deux sexes.	
Moscou.	St. Pétersb.	Moscou.	St. Pétersb.	Moscou.	St. Pétersb.

1) Ouvriers. 2) Employés, 3) Chéfs et patrons, travaillant avec ou sans ouvriers.

Texte.

Tabl. 1er, p. 71 et 72: — données numériques pour le diagr. № 1.

Tabl. 2e, même page.: — idem pour le diagramme № 2.

Tabl. p. 73 et 74: idem pour le diagramme № 3. Total des individus exerçant la profession (Masc., fém , total). — Chefs et patrons (m., f., total). — Employés (m., f., total). — Ouvriers (m., f., t.) — pour les villes de St. Pétersbourg (N. absolus, proportion) et de Moscou (idem).

Planche XVII.

Proportion des chefs et patrons, des employés et ouvriers dans les divers groupes d'industrie et de commerce. Signes conventionnels:

Chefs et patrons	1. exerçant la profession. 2. membres de famille.
Employés et ouvriers	3. exerçant la profession. 4. membres de famille.

Moscou (partie supérieure du diagramme).

1. Industrie extractive (Urproduction). — 2. Industrie de bois. — 3. Production des aliments. — 4. Hôteliers, cafetiers, cabaretiers, logeurs. — 5. Ind. des métaux. — 6. Transports. — 7. Industrie textile. — 8. Vêtement, blanchissage, bains. — 9. Commerce.

Moscou (2) et St. Pétersbourg (1) partie infer. du diagramme). A. Industrie (avec. l'ind. extractive) — B. Commerce et transports.

Texte.

Tabl. 1er, p. 75 — 76. Données numériques pour la ville de Moscou. Total de la population. Proportion des chefs et patrons (p. 100). Proportion (p. 100) des membres de famille chez les chefs et patrons, — parmi les employés et ouvriers. Groupes professionels № 1 — 9.

Tabl. 2e, même p.: idem, comparaison des villes de Moscou et de St. Pétersbourg (même disposition du tableau).

Planche XVIII.

Profession des habitants de Moscou.

№ 1. Répartition des individus des „conditions" principales par professions: A. Noblesse héréditaire. — B. Marchands, citoyens notables. — C. Bourgeois et artisans. — D. Paysans.

№ 2. Culte et profession: A. Orthodoxes (cathol. grecs). B. Sectateurs russes. — C. Protestants. — D. Juifs.

Signes conventionnels: I — XVII. Industrie (ind. extractive y compris). XVIII — XXI. Professions commerciales et transports. — XXII. Domestiques attachés à la personne. — XXIII. Armée, marine, fonct. et empl. d'État etc., professions liberales. — XXIV. Propriétaires, rentiers, pensionnées, sans professions.

Planche. XIX.

Population industrielle de Moscou.

Par 100 habitants de chaque quartier combien sont occupés dans l'industrie (membres des familles y compris). La moyenne pour la ville de Moscou = 39, 3%, pour St. Pétersbourg = 32,9

Planche XX.

Industrie textile (filature, tissage) à Moscou.

Par 100 habitants de chaque quartier combien d'individus occupés dans cette branche d'industrie (membres des familles inclus). Moyennes: Moscou = 8,7%, St. Pétersb. = 1,8%.

Planche XXI.

Population commerciale de Moscou.

Par 100 habitants de chaque quartier combien occupés dans la commerce (membres des familles inclus). Moyennes: Moscou = 12,9%, St. Pétersbourg = 11,6%.

Planche XXII.

Répartition des propriétaires et des rentiers par les quartiers de Moscou.

Par 100 habitants de chaque quartier combien de propriétaires et de rentiers (avec les membres des familles). Moyennes: Moscou = 3,1, St. Pétersb. = 2,7 %.

Planche XXIII.

Répartition des domestiques, attachés à la personne.

Par 100 habitants de chaque quartier combien de dome tiques? Moyennes: Moscou = 12,8 %, St. Pétersb. = 14,6 %

Planche XXIV.

Répartition des fonctionnaires, employés etc., payés par l'Éta ou la commune.

Par 100 habitants de chaque quartier combien d'individu en question (avec les membres des familles) Moyennes: Mos cou = 1,8 %, St. Pétersb. = 4,4 %.

Planche XXV.

Population de Moscou par professions.

Par 100 habitants de chaque division de la ville combie d'individus dans chaque groupe professionel?

A. { Moscou ━━━━; Centre ————; Autre rive — — — — }
B. { 1er rayon ━━━━; 2e rayon ————; 3e rayon — — — — }

C. Quartiers { Gorodskoj ━━━━; Tverskoj 1er ————; Tverskoj 2^e^ — — — —; Tverskoj 3^e^ —·—·—·— }
D. Quartiers { Miasnitzky 1er ━━━━; Miasnitzky 2^e^ ————; Miasnitzky 3^e^ — — — — }
E. Quartiers { Pretchistens. 1er ━━━━; Pretchistens. 2^e^ ————; Arbatsky 1er — — — —; Arbatsky 2^e^ —·—·—·— }
F. Quartiers { Sretensky 1er ━━━━; Sretensky 2^e^ ————; Iaoussky 1er — — — —; Iaoussky 2^e^ —·—·—·— }
G. Quartiers { Khamovniki 1er ━━━━; Khamovniki 2^e^ ————; Presnensky 1er — — — —; Presnensky 2e —·—·—·— }
H. Quartiers { Soustchewsk. 1er ━━━━; Soustchewsk. 2e ————; Soustchewsk. 3e — — — — }

Groupes des professions: I — XVII. Industrie (avec l'industrie extractive). — XVIII, XIX, XXI. Commerce; hôteliers etc. Compagnies d'assurance. — XX. Transports. — XXII. Domestiques attachés à la personne. — XXIII. Armée, marine. Fonctionnaires, employés etc. payés par l'État ou la commune. Cultes, profess. libérales. — XXIV. Rentiers, propriétaires, pensionnés et sans profession.

Texte.

Le tableau de la page 85 donne la proportion des groupes professionels pour la ville de Moscou et pour ses divisions historiques, savoir: Moscou, Centre, Autre rive, 1er rayon, 2e rayon, 3e rayon. Les groupes professionels suivent le même ordre, que dans l'explication de cette planche.

Planche XXVI.

Population de Moscou par professions (suite).

Par 100 habitants de chaque division de la ville combien dans chaque groupe professionel?

Quartiers.	Moscou	
	Lefortowsky	1er
	Lefortowsky	2^e^
	Lefortowsky	3^e^
Quart.	Basmanny	1er
	Basmanny	2^e^
Quartiers.	Rogojsky	1er
	Rogojsky	2^e^
	Rogojsky	3^e^
B. Quartiers.	Mestchansky	1er
	Mestchansky	2^e^
	Mestchansky	3^e^
	Mestchansky	4^e^
E. Quart.	Iakimansky	1er
	Iakimansky	2^e^
F. Quartiers.	Piatnitzky	1er
	Piatnitzky	2^e^
	Serpoukhowskoj	

Les groupes professionels sont les mêmes, que dans les liagrammes de la planche précédente.

Texte.

La proportion des individus, appartenant à chaque groupe professionnel, pour chaque quartier de la ville de Moscou est donnée dans le tableau *p. p. 87 et 88.*

Tableaux d'appendice.

Tableau 1. La nature de la surface dans la ville de Moscou.

Pages 1 — 6. Données concernant les quartiers.

Pages 7 — 10. Récapitulation pour les arrondissements (lignes 1 — 17) et les divisions historiques (Centre, 1er rayon, 2e rayon, 3e rayon, Autre rive). Total de Moscou.

La nature de la surface: Surface des eaux (colonnes 1 — 3). — Plantations: parcs, boulevards, jardins etc. (col. 4 — 6), — Potagers (col. 7 — 9). — Surface restant vide (col. 10 — 12). — Surface des rues et des ponts (col. 13). — Surface des quais et des places (col. 14). — Surface occupée par les bâtiments et les cours des maisons (15.) — Surface totale (16 — 18).

Pour les premières catégories sont données séparément: la surface dans les limites des quartiers de bâtiments (première colonne de chaque catégorie), la surface en dehors des quartiers de bâtiments (2e col.) et la surface totale (3e col.). Les données de la surface totale de toutes les catégories (col. 16 — 18) avec les mêmes subdivisions. „Quartier de bâtiments“: on appele ainsi à Moscou chaque surface limitée par des voies publiques

Tableau 2e. Population selon les cultes. Ce tableau donne pour chacun des quartiers (avec les totaux des arrondissements) les nombres absolus et relatifs des: Orthodoxes (catholiques grecs). — Sectateurs russes. — Protestants. — Catholiques romains. — Catholiques arméniens. — Judaïques. — Musulmans. — Autres. — Total. La première colonne de chaque catégorie contient le nombre absolu, dans la deuxième est donnée la proportion (par 100) de la population totale de la subdivision de la ville en question, dans la troisième la proportion par 100 habitants appartenant à ce culte.

Tableau 3e (p. 31 et 32). Population des arrondissements par conditions (nombres absolus et proportion par 100). Noblesse

(col. 1er et 2e). — Clergé. — Marchands et citoyens notables. — Bourgeois et artisants. — Paysans. — Militaires (en service et congediés). — Sujets étrangers. — Autres. — Total.

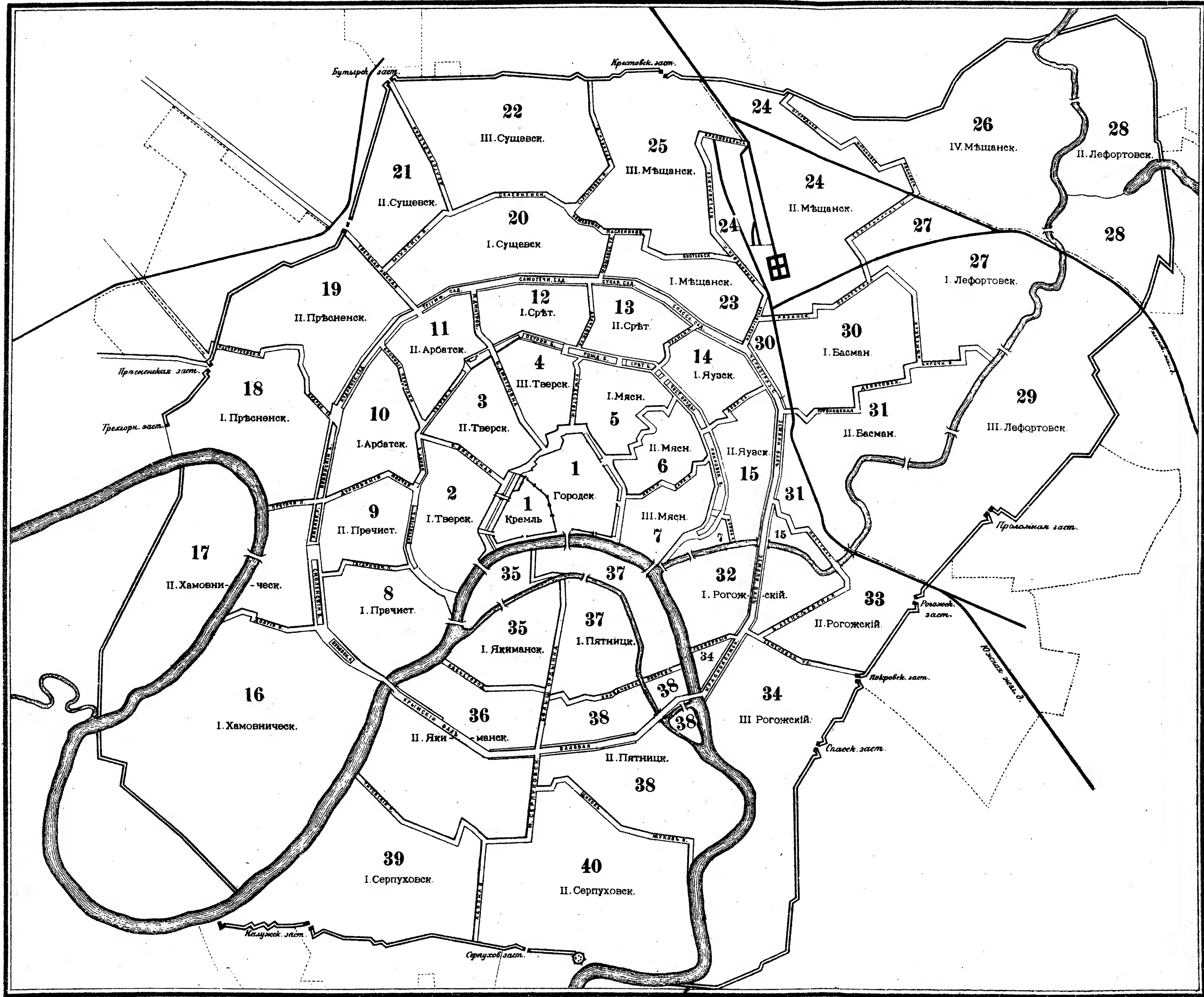
Tableau 4e. Population des quartiers de Moscou par professions.

Pages 19 — 22. Nombres absolus. — *Pages 23 — 26.* Proportion par 100 de chaque groupe professionel. — *Pages 27 — 30* Proportion par 100 habitants de chaque subdivision de la ville.

Lignes: 39e — les deux quartiers de l'arrondissement Serpoukhowskoj; *40e* — total de Moscou. *41e*- Centre. *42e* — 1er rayon. *43e* — 2e rayon. *44e* — 3e rayon. *45e* — Autre rive.

Ordre des professions: I, II, III. Industrie extractive (Urproduction) (colonne 1er). — IV. Industrie en pierres (col. 2e). — V. Industrie des métaux (col. 3e). — VI. Machines, outils (col. 4e). — VII. Industrie chimique (col. 5e). — VIII. Mater. d'éclairage huils, graisse, résine, vernis (col. 6e). — IX. Industrie textile (filature, tissage) (col. 7). — X. Ind. en papier, cuir. et caoutchouk (col. 7). — XI. Industrie de bois (col. 9e). — XII. Production des aliments (col. 10). — XIII. Vêtements, blanchissage, bains (col. 11). — XIV. Construction des bâtiments (col. 12e). — XV. Industrie polygraphique (col. 13e). — XVI. Industrie artistique (col. 14e). — XVII. Industriels sans désignation de métier ou bien avec la désignation insuffisante (col. 15e). — XVIII. Commerce (col. 16e). — XIX. Societés d'assurance (col. 17e). — XX. Transports (col. 18e). — XXI. Hôteliers, cafetiers, cabaretiers, logeurs (col. 19e). — Domestiques, gendarmerie, police, pompiers (col. 20e). — Specification de ce groupe: domestiques attachés à la personne (col. 21e), dans les établissements, (col. 22e), police, gendarmerie, pompiers (col. 23e). — Armée et marine (col. 24e). — Fonctionnaires et employés, payés par l'État ou la commune (col. 25e). — Savants, hommes de lettres, artistes (col. 26e). Autres professions libérales (col. 27e). Propriétaires et rentiers (col. 28e). — Pensionnés, population des hospices (col. 29). Sans profession (col. 30e). Toutes les professions (col. 31). — Total de l'industrie (groupes IV. — XVII.) (col. 32e).

DIVISIONS ADMINISTRATIVES DE LA VILLE DE MOSCOU.



ЛИТ. Ф.И. НЕЙБЮРГЕРЪ МОСКВА.

Moscou est divisée en 17 arrondissements, dont chacun, sauf l'arrondissement Gorodskoj, est divisé en quartiers. Les quartiers sont designés par le nom d'arrondissement suivi d'un numéro. Voici les noms de ces arrondissements et les numéros de leurs quartiers:

Numéros d'ordre.	Noms d'arrondissements.	Numéros de quartiers.	Numéros d'ordre.	Noms d'arrondissements.	Numéros de quartiers.
1	Gorodskoj	—	21	Soustchewsky	2e
2	Tverskoj	1er	22	„	3e
3	„	2e	23	Mestchansky	1er
4	„	3e	24	„	2e
5	Miasnitzky	1er	25	„	3e
6	„	2e	26	„	4e
7	„	3e	27	Lefortovsky	1er
8	Pretchistensky	1er	28	„	2e
9	„	2e	29	„	3e
10	Arbatsky	1er	30	Bassmanny	1er
11	„	2e	31	„	2e
12	Sretensky	1er	32	Rogojsky	1er
13	„	2e	33	„	2e
14	Iaoussky	1er	34	„	3e
15	„	2e	35	Iakimansky	1er
16	Khamowniki	1er	36	„	2e
17	„	2e	37	Piatnitzky	1er
18	Presnensky	1er	38	„	2e
19	„	2e	39	Serpoukhowsk.	1er
20	Soustchewsky	1er	40	„	2e

Pour faciliter les études statistiques on a adopté le groupement suivant des divisions administratives:

1. *Centre* — arrondissement Gorodskoj.
2. *Premier rayon* — arrondissements Tverskoj et Miasnitzky (№№ 2—7).
3. *Deuxième rayon* — arrondissements Pretchistensky, Arbatsky, Sretensky, Iaoussky (№№ 8—15).
4. *Autre rive* — quartiers situés sur le bord droit de la fleuve de Moscou: arrondissements Iakimansky, Piatnitzky Serpoukhowskoj (№№ 35—40).
5. *Troisième rayon* — arrondissements Khamowniki, Presnensky, Soustchewsky, Mestchansky, Lefortowsky, Bassmanny, Rogojsky (№№ 16—34).

Ces divisions représentant le développement successif de la territoire de la ville, peuvent être nommées „divisions historiques."